

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
*République Algérienne Démocratique et Populaire*

*Ministère de l'Enseignement Supérieur  
et de la Recherche Scientifique*

*Université 8 mai 1945 Guelma  
Faculté des Lettres et des Langues  
Département des Lettres et de Langue  
Française*



وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة 8 ماي 1945 قالمة  
كلية الآداب واللغات  
قسم الآداب واللغة الفرنسية

**Mémoire présenté en vue de l'obtention du diplôme de Master  
académique**

**Domaine** : Lettres et Langues étrangères **Filière** : Langue française  
**Spécialité** : Didactique et langues appliquées

**Intitulé :**

**L'IMPACT DU MILIEU SOCIOCULTUREL SUR  
L'ENSEIGNEMENT/APPRENTISSAGE DE LA PRODUCTION  
ORALE EN CLASSE DU FLE.**

Cas des élèves de 4<sup>ème</sup> année moyenne

**Rédigé et présenté par :**

**Nouaouria Amira**

**Chemlal Fares**

**Sous la direction de :**

**Madame : Boukalmoun Hind**

**Membres du jury**

**Président :**

**Rapporteur :**

**Examineur :**

**Année d'étude 2021/2022**

# **Remerciements**

*Avant tout, nous remercions Dieu Tout-Puissant, c'est par sa grâce que nous avons pu accomplir ce mémoire.*

*La réalisation de ce travail a été possible grâce à la contribution de plusieurs personnes à qui nous tenons témoigner toute notre gratitude.*

*Nous voudrions adresser toute notre reconnaissance à la directrice de notre travail Madame Boukalmoun Hind, pour sa disponibilité et surtout ses judicieux conseils, qui ont contribué à alimenter notre réflexion.*

*Nous désirons également remercier les membres du jury d'avoir accepté d'examiner et d'évaluer notre travail.*

*Nous remercions tous les enseignants qui ont contribué à notre formation tout au long de notre parcours universitaire.*

*Selon Abou Oumâma, le Prophète Mohammed (que la prière d'Allah et Son salut soient sur lui) a dit :*

*« Le mérite du savant par rapport à l'adorateur est comme mon mérite par rapport au plus bas d'entre-vous »*

*Nous adressons nos remerciements aux membres de nos familles pour leur soutien moral et leurs encouragements.*

## **Nos sincères remerciements**

# **Dédicace**

*J'ai l'honneur de dédier ce modeste travail à mes chers parents qui ne m'ont jamais cessé de formuler des prières à mon égard et de m'encourager pour que je puisse atteindre mon objectif.*

*Je dédie mon travail spécialement à l'âme de mon frère « Abdou » que je l'ai perdu récemment.*

*Un grand merci au professeur Bahloul Nour Eddine, au Dr. MAHFOUD Zakarya et au Dr. Chaabna Salah pour leur générosité et modestie et pour avoir eu la patience de répondre à mes innombrables questions.*

*À mes chers frères « Aymen » et « Lokman ».*

*À ma chère cousine « Nada » pour son soutien moral et ses conseils précieux tout au long de mes études.*

*À toutes mes chères amies sans exception qui m'ont aidé et supporté dans les moments difficiles.*

**Amira**

*Avec l'honneur et avec mes sentiments de gratitude plus profonds, je dédie cet humble travail :*

*A toute ma famille : aucun langage ne saurait exprimer mon respect et ma considération pour votre soutien et encouragement. Je vous dédie ce travail en reconnaissance de l'amour que vous m'offrez quotidiennement et votre bonté exceptionnelle. Que Dieu vous donne la santé et bonheur.*

*A mes amis(e) : Rafik, Raouf, Lotfi ,farah ,Aya, Mohammed, Adel, Abderrezak. Je ne peux pas trouver les mots justes et sincères pour vous exprimer mon affection, et mes pensées, vous êtes pour moi des frères et des amis(e). En témoignage de l'amitié et des souvenirs de tous les moments que nous avons passés ensemble, je vous dédie ce travail et je vous souhaite une vie pleine de bonheur et de santé.*

*A mon cher Salim, grâce à vous j'ai appris le sens de ce travail, je voudrais vous remercier pour votre soutien, votre générosité, votre compréhension. Aucune dédicace ne saurait exprimer le respect que j'ai eu pour vous. Ce modeste travail est le fruit de tous ce que vous avez fait avec moi, j'implore le tout puissant afin qu'il vous donne une bonne santé et une vie longue et heureuse.*

**Fares.**

<b>Table des matières</b>	
<b>Introduction générale</b>	<b>13</b>
<b>Partie I : Cadre théorique</b>	
<b>Chapitre 01 : L'enseignement /apprentissage de l'oral dans une classe du FLE.</b>	

<b>1-l'oral</b>	<b>17</b>
<b>1-1-Qu'est-ce qu'on entend par l'oral</b>	<b>17</b>
<b>1-2-La définition de la compétence de production orale</b>	<b>18</b>
<b>2-Les spécificités de l'oral</b>	<b>18</b>
<b>2-1-Les traits de l'oralité</b>	<b>18</b>
<b>2-2-Le jeu social</b>	<b>19</b>
<b>2-3-La langue du corps</b>	<b>19</b>
<b>3-Les fonctions didactiques de l'oral dans une classe du FLE</b>	<b>19</b>
<b>3-1-Un moyen d'expression et de communication</b>	<b>19</b>
<b>3-2-Un moyen d'enseignement et d'apprentissage</b>	<b>19</b>
<b>3-3-Un objet d'enseignement et d'apprentissage</b>	<b>20</b>
<b>4-Des Activités visant à développer l'expression orale</b>	<b>20</b>
<b>4-1-les activités de répétition et de reproduction</b>	<b>20</b>
<b>4-2-Les activités de production orale « en continu »</b>	<b>21</b>
<b>4-3-Les activités de communication orale (parler en interaction)</b>	<b>21</b>
<b>5-La Place de l'Oral dans les différentes Méthodologies d'enseignement</b>	<b>21</b>
<b>6-Les difficultés de l'enseignement /apprentissage de l'oral</b>	<b>23</b>
<b>6-1-Les obstacles rencontrés par les enseignants</b>	<b>23</b>
<b>6-2-Les obstacles rencontrés par les élèves</b>	<b>23</b>
<b>6-2-1-Les Difficultés linguistiques</b>	<b>23</b>
<b>6-2-2-Les difficultés d'ordre psychologique</b>	<b>24</b>
<b>7-L'évaluation de l'oral</b>	<b>24</b>
<b>7-1-Définition de l'évaluation</b>	<b>24</b>
<b>7-2-Les critères de l'évaluation orale</b>	<b>24</b>
<b>Chapitre 2 : l'influence de l'environnement socioculturel sur le développement de la production orale dans une classe du FLE.</b>	

<b>1-La langue française dans le contexte algérien</b>	<b>27</b>
<b>1-1-Aperçu historique de la genèse de la langue française en Algérie</b>	<b>27</b>
<b>1-1-1-La langue française durant la période coloniale</b>	<b>28</b>
<b>1-1-2-La langue française après l'indépendance</b>	<b>28</b>
<b>1-2-L'état de la francophonie en Algérie</b>	<b>28</b>
<b>2-L'environnement</b>	<b>29</b>
<b>2-1-L'environnement social</b>	<b>29</b>
<b>2-2-L'environnement scolaire</b>	<b>30</b>
<b>2-3-L'environnement culturel</b>	<b>30</b>
<b>2-4-L'environnement socioculturel</b>	<b>30</b>
<b>3-L'influence du milieu socioculturel sur la maîtrise de l'oral</b>	<b>30</b>
<b>3-1-L'impact du milieu géographique</b>	<b>31</b>
<b>3-1-1-Le milieu rural</b>	<b>31</b>
<b>3-1-2-Le milieu urbain</b>	<b>32</b>
<b>3-2-L'impact du niveau intellectuel et culturel des familles</b>	<b>32</b>
<b>3-2-1-Les familles instruites</b>	<b>32</b>
<b>3-2-2-Les familles illettrés</b>	<b>33</b>
<b>3-3-La situation socio-économique des familles</b>	<b>33</b>
<b>3-3-1-Les familles aisées</b>	<b>33</b>
<b>3-3-2-Les familles pauvres</b>	<b>33</b>
<b>4-Le climat motivationnel</b>	<b>34</b>
<b>4-1-Qu'est-ce que la motivation scolaire</b>	<b>34</b>
<b>4-2-Le rôle des parents dans la motivation scolaire des enfants</b>	<b>34</b>
<b>5-Le rôle de la nouvelle technologie dans l'apprentissage des élèves</b>	<b>35</b>
<b>5-1-Définition du média</b>	<b>35</b>
<b>5-2-Les catégories des médias</b>	<b>35</b>

<b>5-2-1-La télévision</b>	<b>35</b>
<b>5-2-2-L'internet</b>	<b>36</b>
<b>5-2-3-La radio</b>	<b>37</b>
<b>Partie II : Cadre pratique</b>	
<b>Chapitre 1 : Méthodologie et recueil des données.</b>	
<b>1-Rappel des objectifs et des hypothèses de la recherche</b>	<b>40</b>
<b>2-Le corpus</b>	<b>41</b>
<b>3-La population</b>	<b>41</b>
<b>4-L'échantillon</b>	<b>41</b>
<b>5-Le terrain d'étude</b>	<b>42</b>
<b>6-La méthode de recherche</b>	<b>42</b>
<b>7-Présentation des outils d'investigation</b>	<b>42</b>
<b>7-1-L'observation</b>	<b>42</b>
<b>7-2-Le déroulement de L'observation</b>	<b>43</b>
<b>7-3-La première séance d'observation</b>	<b>43</b>
<b>7-4-La deuxième séance d'observation</b>	<b>45</b>
<b>7-5-La technique de recueil des données</b>	<b>46</b>
<b>8-Le questionnaire</b>	<b>49</b>
<b>8-1-Description de deuxième corpus : le questionnaire destiné aux apprenants de cycle moyen</b>	<b>49</b>
<b>8-2-Déroulements de l'enquête</b>	<b>50</b>
<b>Chapitre 2 : Analyse et interprétation des données.</b>	
<b>1-L'analyse des données recueillies de la grille d'observation</b>	<b>52</b>
<b>2-L'analyse de la deuxième situation d'apprentissage</b>	<b>57</b>

<b>3-La comparaison entre les productions orales produites par les élèves des deux classes lors des deux séances d'observation</b>	<b>58</b>
<b>3-1-l'analyse des données recueillies du questionnaire</b>	<b>59</b>
<b>La conclusion générale</b>	<b>90</b>
<b>Bibliographie</b>	<b>93</b>
<b>Annexe</b>	<b>99</b>

## *Résumé*

L'environnement de l'apprenant et en particulier, l'environnement socioculturel joue un rôle crucial dans l'enseignement/apprentissage d'une langue, sachant que celui-ci a un impact direct sur l'apprenant, notamment en milieu scolaire, qu'il s'agisse d'améliorer ou d'abaisser son niveau de Langue. Alors, le milieu socioculturel est un facteur à double effet positif/négatif car il peut favoriser ou défavoriser l'apprentissage des langues étrangères notamment du FLE et la progression des compétences orales dans cette langue.

Dans cette recherche qui s'inscrit dans le vaste champ de la socio-didactique et qui vise principalement à élucider la contribution du milieu socioculturel de l'apprenant de 4<sup>ème</sup> année moyenne, dans l'amélioration de ses compétences orales en FLE, nous optons pour deux outils d'investigation : une observation non participante au sein des classes de 4<sup>ème</sup> année et un questionnaire adressé aux apprenants du même niveau.

## **Les mots clés**

**L'environnement socioculturel, l'apprenant, les compétences orales, facteur, l'impact**

## ملخص

تؤدي بيئة المتعلم والبيئة الاجتماعية – الثقافية بوجه عام دورا حاسما في تعليم/تعلم اللغة، علما أن لهذه الأخيرة تأثير مباشر على المتعلمين وخاصة في الأوساط المدرسية في تحسين مستوى اللغة أو تراجعها. وبالتالي فإن البيئة الاجتماعية - الثقافية عامل له تأثير مزدوج، إيجابي وسلبى. بمعنى آخر، فهو بإمكانه تشجيع أو عرقلة تعلم اللغات الأجنبية خاصة اللغة الفرنسية وتطور المهارات الشفهية.

عملنا البحثي الذي يحمل عنوان "تأثير البيئة الاجتماعية-الثقافية على تعلم الإنتاج الشفوي" يبرز المجال الاجتماعي-التعليمي. والهدف الرئيسي من ذلك هو توضيح أن البيئة الاجتماعية-الثقافية للمتعلم هي العامل المتحكم في تحسين المهارات الشفوية لتلاميذ الصف الرابع المتوسط.

## الكلمات المفتاحية

البيئة الاجتماعية \_الثقافية، المتعلم، المهارات الشفوية، عامل، تأثير.

## *Abstract*

In général, the learner's environment, and in this case the Socio-cultural environment, plays a crucial role in the teaching/learning of a language, knowing that it has a direct impact on the learner, especially in school, whether it is to improve or lower his level of language. Consequently, the Socio-cultural environment is a factor that has an effect, positive and negative, i.e. it may favor or disfavor the learning of foreign languages, in particular of the ELF, and the advancement of oral skills.

Our research work is entitled "The impact of the sociocultural environment on the learning of oral production", highlights the field of socio-didactics, it mainly aims to elucidate that the learner's sociocultural environment is a controlling factor in the improvement of oral skills of middle-grade 4th students.

### **Key words**

Socio-cultural environnement, learner, the improvement of oral, factor, the impact.

# *L'introduction générale*

De nos jours et à l'ère de la mondialisation des échanges, ainsi qu'avec l'accroissement des relations entre les pays, la pertinence des langues a augmenté à pas de géant dans le monde d'aujourd'hui, leur apprentissage demeure indisponible car elles offrent de nombreuses opportunités.

Le processus d'apprentissage des langues étrangères, notamment du FLE nécessite un apprentissage précoce, alors l'enfant doit apprendre la langue dès son jeune âge afin que ceci lui paraisse plus accessible au fur et à mesure qu'il grandit.

En ajoutant à cela que la compétence communicative est la finalité de l'enseignement/apprentissage des langues car la réussite de toute interaction en dépend principalement.

Pour acquérir cette aptitude, il est nécessaire de savoir se servir de la langue dans le contexte social parce que le fait de se limiter uniquement à sa connaissance, son système linguistique reste insuffisant. Comme il est mentionné dans le cadre Européen commun de référence pour les langues, sur sa version électronique :

« Si les actes de parole se réalisent dans des activités langagières, celles-ci s'inscrivent elle-même à l'intervenir d'actions en contexte social qui seuls leur donnent leur pleine signification ».

Il existe un certain nombre de facteurs qui contrôlent l'acte communicatif et contribuer à sa réussite ou à son échec. Autrement dit, la nature de ces facteurs peut influencer positivement ou négativement les productions orales de l'apprenant.

Nous pouvons inclure les facteurs auxquels nous nous sommes intéressons dans un seul concept « le contexte socioculturel » de l'apprenant.

A partir de notre parcours scolaire et universitaire nous avons constaté qu'il y a des écarts des compétences des apprenants ; souvent ces derniers appartiennent à différents milieux, ce qui nous a conduit à choisir notre thème de recherche c'est cette situation qui digne d'une réflexion assez profonde.

Notre échantillon est composé de deux groupes d'apprenants de 4<sup>ème</sup> année moyenne appartenant à deux établissements qui représentent deux milieux distincts, « un milieu

favorable /un milieu défavorable », le collège de 8 mai 1945 (centre-ville de Guelma) et le collège de Badji Mokhtar (situé dans la ville de Bouchegouf).

A travers cette recherche qui s'inscrit dans le domaine de la socio- didactique, nous cherchons à répondre à la problématique suivante :

Le milieu socioculturel a-t-il un impact sur l'enseignement /apprentissage de la production orale de l'apprenant ? Et quelle est la nature de cet impact ?

Afin de répondre à cette problématique nous avons émis les hypothèses suivantes :

- Les facteurs extrascolaires de l'apprenant en particulier (la société, la culture, la famille et les médias) peuvent être des facteurs qui influencent d'une manière positive ou négative sur son habileté à produire oralement en langue française.
- Les apprenants issus d'un milieu socioculturel favorisé jouissent d'une compétence orale en FLE et de la sorte ils peuvent s'exprimer dans cette langue, tandis que les apprenants provenant de milieu défavorable sont moins compétents en production orale.

Pour mener à bien notre travail de recherche, nous l'avons scindé en deux parties. Une partie dite théorique, elle recèle deux chapitres, le premier consiste à une réflexion sur l'enseignement, apprentissage de l'oral en classe du FLE.

Quant au deuxième chapitre, il aborde le vif de sujet de notre recherche qui est l'influence de l'environnement socioculturel sur le développement de la production orale.

Pour ce qui est de l'enquête sur terrain, nous avons adressé un questionnaire aux apprenants et une observation non participante des productions orales.

Cette partie pratique elle-même sera répartie en deux chapitres où nous présenterons notre corpus et nous tenterons d'analyser les données collectées lors de notre recherche sur terrain afin de confirmer ou d'infirmer nos hypothèses de départ.

**Partie I :**  
*Cadre théorique*

# Chapitre 1

*L'enseignement  
/apprentissage de l'oral dans  
une classe du FLE.*

Les concepteurs des programmes d'enseignement de français s'acharnent sur l'installation d'une compétence communicative chez les apprenants, pour eux ils doivent acquérir l'habileté de s'exprimer et s'adapter à toutes les situations de communication qu'ils rencontrent quotidiennement.

Le linguiste et l'anthropologue Dell Hymes déclare à ce propos que connaître une langue et son système linguistique est insuffisant pour communiquer dans cette dernière plutôt, il est indispensable de savoir s'en servir en fonction du contexte social et dans les différentes situations de communication.

De ce fait, la composante orale est devenue primordiale et indispensable pour le processus d'enseignement/apprentissage, notamment en classe du FLE.

## **1-L'oral**

### **1-1-Qu'est -ce qu'on entend par l'oral ?**

Suite à plusieurs recherches dédiées à la notion de l'oral dans les différents dictionnaires et selon pas mal de spécialistes, nous avons remarqué que les définitions changent à plusieurs reprises, mais le sens est préservé dans toutes nos consultations.

Nous donnons tout d'abord la définition avancée dans le dictionnaire électronique de Larousse : « l'oral est un mot qui vient du latin os, oris « bouche », (opposé à l'écrit) qui se fait, se transmet par la parole ».

Donc, l'oral est ce qui est transmis ou exprimé par la bouche et qui s'oppose à l'écrit.

Selon Ferdinand de Saussure l'oral : « c'est le langage à travers lequel nous communiquons et qui se distingue de la parole, le langage est un aspect social, c'est la langue parlée, par contre la parole est un acte individuel » (1980, p69)

Le même concept désigne, dans le dictionnaire le petit Larousse illustré : « le fait de vive voix, transmis par la voix par opposition à l'écrit, Témoignage orale, tradition orale, qui appartient à la langue parlée. » (1995, p720)

Alors que, Trendel définit l'oral Comme : « un moyen privilégié de communication permettant la relation entre les individus et comme un moyen d'expression de la pensée et des affects » (2008, p29)

## **1-2-La définition de la compétence de production orale**

Jean Pierre Cuq, définit et explique la production orale dans son dictionnaire pratique de didactique du FLE: « en didactique des langues, la production désigne Soit le processus de confection d'un message oral (production orale) ou écrit (production écrite) par l'utilisation des signes sonores ou graphiques d'une langue, Soit le résultat de ce processus constitué par les énoncés et le discours. Une telle opération est donc d'abord fonction de la connaissance du code oral et écrit d'une langue par son utilisateur : en effet, celui-ci est capable de produire des énoncés et des discours d'autant plus riches et variés qu'il a une connaissance plus approfondie de la langue » (2002, p130)

Nous visons principalement à travers L'apprentissage du français de développer chez l'apprenant la compétence de s'exprimer ses pensées, ses idées spontanément, sans aucun obstacle langagier.

## **2-Les spécificités de l'oral**

Ce qui distingue l'oral de l'écrit c'est principalement son caractère momentané. Devant un texte écrit il est possible de le modifier, de le relire plusieurs fois cependant, dans une situation de communication orale il est impossible de faire arrêter le locuteur à chaque fois pour lui demande de répéter ces propos, qu'ils nous paraissent ambigus.

Il faut tenir compte de plusieurs facteurs qui facilitent la compréhension orale, l'ensemble des écrivains de l'ouvrage intitulé « Enseigner le FLE : Pratiques de classe » ont regroupés ces facteurs, qui ont un rôle très important dans l'intercompréhension, en trois catégories » (2005, p :21)

### **2-1-Les traits de l'oralité**

L'oral a des traits spécifiques qui assurent une bonne compréhension et une bonne interaction entre les gens. Ces traits se manifestent sous deux types de fonctions : syntaxiques et sémantiques est qui sont multiples, nous les citons comme suit : les traits prosodiques (les pauses, les accents d'insistance, les modifications de courbe intonative, le

débit.), les liaisons et les enchaînements, les contractions, les hésitations et les ruptures, les interjections et les mots de discours, les parasitages dans la conversation, les interruptions de parole et les conversations croisées.

## **2-2-Le jeu social**

Il inclut l'ensemble d'accents qui se diversifient d'une région à une autre et d'une société à une autre et même d'une classe sociale à une autre aussi, les différents registres de langue et les aspects culturels.

## **2-3-La langue du corps**

Le langage du corps a une grande influence sur le message transmis oralement, il contribue principalement à sa réussite ou à son échec. Il peut être exprimé par la gestuelle, les mimiques, la proximité spatiale, le contact physique.

## **3-Les fonctions didactiques de l'oral dans une classe du FLE**

On regroupe les fonctions didactiques de l'oral en trois catégories :

### **3-1-Un moyen d'expression et de communication**

Le français oral est un moyen d'expression de la pensée et de l'affect autrement dit, il nous permet d'exprimer nos sensations, nos sentiments et nos opinions.

### **3-2-Un moyen d'enseignement et d'apprentissage**

L'oral C'est une stratégie d'enseignement et un outil pédagogique selon lequel les enseignants présentent les cours de langue et transmettent les informations.

Dans le cadre du français langue de scolarisation, il peut avoir une fonction interdisciplinaire. Nous voulons dire que la langue parlée est le moyen à travers lequel les différentes matières scolaires sont enseignées, y compris les matières non linguistiques, nous citons par exemple : les mathématiques, les sciences, l'éducation physique.

En même temps, les apprenants doivent comprendre et s'adapter au contenu de la langue parlée. C'est par l'interaction qu'ils construisent leurs connaissances et s'approprient les concepts clés.

Nous pouvons donc considérer La langue parlée comme un moyen d'apprentissage indiscutable.

### **3-3-Un objet d'enseignement et d'apprentissage**

L'apprentissage d'une langue dépend principalement sur l'acquisition de l'habileté communicative, nous renforçons cette idée par le propos de Louis Porcher qui dit « la langue est d'abord une réalité orale » (2004, p 43)

Nous pouvons constater que L'oral tant qu'objet d'apprentissage est centré sur une compétence spécifique.

Il est alors objectivé selon les dimensions de ses objectifs d'acquisition (locutoire, interactionnelle, phonatoire, communicationnelle...)

### **4-Des Activités visant à développer l'expression orale**

L'un des objectifs principaux de l'enseignant de FLE est de développer chez ses élèves la capacité de s'exprimer dans cette langue, cela se fait à travers de différentes activités, chacune ayant un rôle distinct.

Francine Cicurel, nous a informé que :

« La présence du professeur, qui guide l'apprentissage, qui assure la médiation entre la langue, le public et les activités d'enseignement, est un élément incontournable » (2002, p151).

Nous mentionnons tout d'abord le premier type :

#### **4-1-Les activités de répétition et de reproduction**

Nous pouvons dire qu'à travers ce type d'activité l'enseignant dépend principalement sur la redondance d'autant possible des mots et d'expressions pour faire acquérir à ses élèves des nouveaux sons et de créer une base dénotée. Parmi ces activités nous mentionnons : les jeux de répétition avec des flashcards ou des objets réels en support visuel, les jeux de devinettes, des brèves conversations.

## 4-2-Les activités de production orale « en continu »

Ce type d'activité vise à développer chez l'apprenant la capacité de production .il doit être capable d'agencer des mots dans des phrases, les phrases dans des paragraphes pour aboutir finalement à la construction de discours dans différentes situations tels que le fait de se présenter en classe ou présenter quelqu'un, un ami, ou bien faire un portrait de quelqu'un, décrire des images ou raconter des petites histoires, etc...

## 4-3-Les activités de communication orale (parler en interaction)

Nous considérons que les activités de communication orale ce sont des activités inspirantes qui offrent aux élèves des opportunités d'utiliser la langue en contexte.

Tels que : les jeux de rôle (jeux de simulation), les interviews, les jeux de devinettes en petits groupes ou en binômes.

## 5-La Place de l'Oral dans les différentes Méthodologies d'enseignement

Etant donné que chaque méthodologie avait ses propres principes et fondements qui la différencient aux autres méthodologies existantes, l'oral a occupé plusieurs places différentes, nous les montrons dans le tableau suivant :

	<b>Méthodologie traditionnelle</b>	<b>Méthodologie Direct</b>	<b>Méthodologie Audio-oral</b>	<b>Méthodologie SGAV</b>	<b>Approche communicative</b>
<b>Année</b>	<b>? -1901</b>	<b>1901-1940</b>	<b>1940-1970</b>	<b>1970-1980</b>	<b>1980- à nos jours.</b>
<b>La place de l'oral</b>	L'oral est relayé au second plan	L'oral est fréquent	L'oral est prioritaire	On accorde la priorité à l'oral sur l'écrit.	L'oral est beaucoup présent dans la classe

<b>Le traitement de l'oral dans la classe</b>	L'oral est abordé après la lecture et la traduction des textes littéraires	L'oral est présent dans la classe	L'oral est le pont principal de la leçon, du cours	On traite l'oral plus que l'écrit.	L'oral est fréquent dans la classe
<b>Le rôle de l'apprenant</b>	Il ne pouvait pas participer sans la permission du maître	Les élèves répondent aux questions posées par l'enseignant	L'élève s'efforce à apprendre par cœur les dialogues	L'apprenant est répétiteur	Il se transforme en "apprenant" prenant en charge son propre apprentissage de manière autonome
<b>Le rôle du l'enseignant</b>	Le seul détenteur du savoir	Le professeur est actif et mène les élèves à participer	Le professeur est actif et dirige les travaux.	Il est transformé en technicien manipulateur .	Il devient un chef d'orchestre, limitant ses prises de parole et encourageant une participation orale spontanée

## **6-Les difficultés de l'enseignement /apprentissage de l'oral**

### **6-1-Les obstacles rencontrés par les enseignants**

L'oral n'est toujours pas la tâche la plus facile pour de nombreux enseignants pour la simple raison qu'ils ne disposent pas des moyens sous des conditions d'enseignement nécessaires.

Ils éprouvent de nombreuses difficultés à accomplir leurs tâches, parce que les activités orales présentées dans le manuel sont écrites. Mais aussi, le temps accordé à la séance de l'oral est insuffisant nous ajoutons à tout cela que ,le manque de matériel pour travailler la séance de l'oral (CD, DVD, et lecteurs) peut également causer un réel problème et affecter le déroulement de la séance de l'oral.

### **6-2-Les obstacles rencontrés par les élèves**

En raison de divers facteurs, les apprenants également rencontrent des difficultés varient d'un apprenant à l'autre et d'un niveau à l'autre et peuvent être énumérer comme suit :

#### **6-2-1-Les Difficultés linguistiques**

Ils résultent d'un manque de maîtrise ou d'une méconnaissance de plusieurs normes.

Toutd'abord, phonologiques qui se représentent généralement par l'incapacité de l'apprenant à prononcer certains phonèmes, ce qui l'empêche de bien s'exprimer verbalement en FLE.

Aussi, les difficultés lexicales, se manifestent par des hésitations ou l'emploi de mots à la place d'autres.

Généralement, l'apprenant qui souffre d'une pauvreté lexicale rencontre des problèmes syntaxiques, il est incapable de construire des phrases simples et cohérentes.

Les apprenants rencontrent de nombreux obstacles en grammaire française qui sont liées généralement aux accords, à la structure de la phrase, au choix des modes et du temps, au genre et au nombre des mots. Ceux-ci les empêchent à exprimer des phrases simples et cohérentes tant à l'oral qu'à l'écrit.

Au niveau de la conjugaison nous disons que l'apprenant souvent trouve une difficulté à choisir le mode ou le temps de conjugaison adéquat et de faire La distinction entre un verbe et un auxiliaire est cela représente l'une des raisons qui empêche les apprenants à ne pas s'exprimer à l'oral en FLE.

## **6-2-2-Les difficultés d'ordre psychologique**

Nous avons déjà évoqué les difficultés linguistiques, nous allons maintenant voir les facteurs psychologiques :

Le manque de confiance en soi et la timidité, sont des obstacles psychologiques qui se manifeste chez un apprenant par l'hésitation, le doute, les coupures, et même parfois par le silence.

Sans oublier que Les obstacles familiaux peuvent également empêcher l'acquisition d'une langue et même défavoriser le processus d'apprentissage de l'apprenant.

## **7-L'évaluation de l'oral**

### **7-1-Définition de l'évaluation**

Selon Malika IDDOU, l'évaluation désigne : « le processus systématique qui vise à déterminer dans quelle mesure les objectifs d'apprentissage sont atteints » (2004, p 09)

Autrement dit, c'est un outil qu'utilisent les enseignants pour améliorer ou changer la qualité de leur enseignement et permettre aux apprenants de tirer le meilleur parti de leur expérience d'apprentissage.

### **7-2-Les critères de l'évaluation orale**

Pour tout type d'évaluation, qu'elle soit formative ou sommative, détaillée ou globale, il faut qu'il y ait des critères.

Christian Dumais, Professeur de didactique du français souligne que : « Sans critères spécifiques d'évaluation et sans un enseignement de l'oral au préalable qui permet aux élèves d'apprendre et de s'améliorer, l'évaluation peut facilement devenir subjective »

Pour une évaluation cohérente et juste, les enseignants doivent évaluer les apprenants sur des tâches qu'ils ont accomplies en classe et doivent établir un ensemble précis de critères.

L'évaluation de la production orale tient compte de critères relatifs aux compétences de communication, nous les citons dans le tableau suivant :

Les types des critères	Les indicateurs
Les critères linguistiques	Le vocabulaire utilisé par l'élève, la grammaire, la prononciation des mots, le respect des liaisons.
Les critères sociolinguistiques	Le respect des règles de politesse, de courtoisie, la prise en compte de l'âge et du statut social des interlocuteurs, l'utilisation de proverbes ou expressions de la sagesse populaire, le choix du registre de langue (familier, courant, soutenu).
Les critères pragmatiques	La structuration (organisation du discours : introduction, développement, conclusion), la cohérence des idées, l'utilisation des connecteurs logiques, l'utilité de la production.
Les critères paralinguistiques (non-langagiers)	L'attitude, le regard, la voix, les pauses et les silences

Comme nous l'avons dit précédemment, la maîtrise de l'oral est devenue un facteur de réussite dans l'enseignement/apprentissage du FLE, du moment où elle aide l'apprenant à s'exprimer librement en classe.

Dans notre recherche, nous sommes intéressés à l'influence qu'exerce le milieu socioculturel sur l'apprenant. Ce dernier est l'un des facteurs les plus importants dans la maîtrise de l'oral. C'est pourquoi nous avons jugé nécessaire de l'aborder dans le chapitre suivant.

# **Chapitre 2 :**

*Le milieu socioculturel de  
l'apprenant .*

L'environnement scolaire est considéré comme l'épine dorsale de tout apprentissage, en particulier l'apprentissage des langues étrangères. L'acquisition de cette dernière se fait souvent dans le milieu scolaire, mais on ne peut plus ignorer le fait que le milieu socioculturel de l'apprenant peut aussi l'aider à apprendre une langue étrangère.

Le contexte socioculturel est largement étudié par de nombreuses spécialistes et les didacticiens, tels que Denis Simard, DellHymys, Jean François Halté.

Il désigne selon eux l'environnement dans lequel l'apprenant vit et grandit et sa composition (famille, amis, médias, etc.)

Ils ont montré dans leurs recherches menées qu'il joue un rôle très important dans le processus de l'enseignement/apprentissage de la production orale

Pour comprendre la nature de ce reflet, il est nécessaire de mettre l'accent sur l'influence de l'environnement socioculturel de l'apprenant sur l'apprentissage du FLE en général et l'acquisition de l'oral en particulier.

Dans ce chapitre, nous tenterons d'élucider les différents facteurs qui affectent la compétence orale des apprenants. Dans un premier temps, nous essayons de montrer la place de la langue française en Algérie ensuite, nous montrons l'influence de l'environnement socioculturel sur la maîtrise de l'oral chez les apprenants.

## **1-La langue française dans le contexte algérien**

### **1-1-Aperçu historique de la genèse de la langue française en Algérie**

L'Algérie est un pays francophone en raison de son histoire coloniale, l'histoire du rattachement de l'Algérie à la France remonte à plusieurs années, l'Algérie a été une colonie française pendant 132 ans.

Alors, la langue française est un héritage colonial comme l'écrivait Kateb Yacine : « le français est notre butin de guerre ».

### **1-1-1-La langue française durant la période coloniale**

Durant le colonialisme la langue française est déclarée par les autorités françaises comme la langue officielle dans le gouvernement algérien.

Dans la première période du colonialisme, il y a eu un rejet total de la langue française de la part des indigènes. Mais ce peuple, fidèle à sa langue maternelle, a traité les décisions de l'occupant avec tact et intelligence.

Il a fini par accepter l'enseignement de cette langue, car elle était la clé pour accéder à certaines fonctions gouvernementales à cette époque.

### **1-1-2-La langue française après l'indépendance**

Depuis son indépendance, l'état algérien a tenu à se définir comme arabe et musulman et l'arabe classique sera la seule langue autorisée pour les médias, les réunions, les déclarations, les correspondances avec l'étranger. En 1965, le colonel Boumediene institue une politique linguistique d'arabisation pour éradiquer le français.

Depuis que l'état a décidé d'arabiser le système éducatif, la place du français à l'école s'est réduite.

KhaoulaTalebIbrahimi a dit à ce propos :

« Jusqu'en 1978, date effective de l'application de l'école fondamentale totalement arabisée, la dualité linguistique caractérisait le système scolaire, c'est-à-dire que pour un tiers des classes l'enseignement se faisait entièrement en langue arabe ». (1997,39)

### **1-2-L'état de la francophonie en Algérie**

La langue française tient une grande place en Algérie. Elle est encore considérée comme la clé pour poursuivre des études notamment à l'étranger ou trouver un emploi. Elle apparaît au foyer par le biais de la télévision, les quotidiens diffusent des émissions de télévision françaises.

Le français est très présent dans les dialectes algériens, arabes ou berbères.

## **2-L'environnement**

Selon le dictionnaire électronique du Toupie l'environnement désigne :

« L'ensemble des éléments qui constituent le voisinage d'un être vivant ou d'un groupe d'origine humaine, animale ou végétale et qui sont susceptibles d'interagir avec lui directement ou indirectement. C'est ce qui entoure, ce qui est aux environs »

Ce concept a plusieurs équivalents comme il est mentionné dans le Robert : « cadre de vie, écosystème, milieu, situation, ambiance, atmosphère, entourage, milieu »

En ajoutant que, l'union européenne définit l'environnement comme suit :

« L'environnement c'est l'ensemble des éléments qui dans la complexité de leurs relations constituent le cadre, le milieu et les conditions de vie pour l'homme »

D'après toutes ces définitions on peut considérer que l'environnement est l'atmosphère dans lequel se manifeste une interaction entre l'individu et son entourage, ces derniers peuvent avoir une influence réciproque.

En didactique des langues l'environnement : « désigne l'ensemble des conditions scolaires ou extrascolaires qu'ont un reflet soit positive ou négative sur le processus de l'enseignement et d'apprentissage »

Jean-Pierre Cuq a classé dans son dictionnaire de la didactique l'environnement sous trois types : l'environnement social, l'environnement culturel, l'environnement scolaire.

### **2-1-L'environnement social**

Il est défini comme l'environnement dans lequel l'apprenant s'engage avec sa société, c'est-à-dire tout facteur externe qui peut laisser son empreinte sur le niveau d'apprentissage des apprenants. Ce terme se décompose en deux constituants :

- L'environnement mondial :

Il inclut le monde extérieur, ses exclusivités ne peuvent être connues qu'à travers les médias et les voyages, les réseaux sociaux.

- L'environnement local : Touche tout ce qui entoure l'apprenant sa famille, ses amis, ses pairs.

## **2-2-L'environnement scolaire**

Désigne l'institution dans laquelle se déroule le processus d'apprentissage, l'environnement scolaire comporte les enseignants, les camarades de classe et tout autre membre de l'établissement ainsi, les conditions dans lesquelles se fait l'apprentissage.

## **2-3-L'environnement culturel**

Le contexte culturel désigne tous les événements, faits et phénomènes qui concernent la culture d'une société, que l'on observe dans un environnement étudié.

« Tout être humain naît et grandit dans une culture qui influence fortement ses croyances, ses valeurs et ses normes »Kotler, Keller et Manceau (2015, p. 89)

## **2-4-L'environnements socioculturels**

Selon Larousse ce terme désigne : « le contexte socioculturel est relatif aux structures sociales et à la culture qui contribue à les Caractériser ».

Le contexte socioculturel, c'est le cadre constitué par la société et la culture.

Dubet et Martuccelli définissent ce concept en disant qu' :

*Il s'agit d'une part de l'intégration sociale, de la place de chacun au sein d'un ensemble, il s'agit d'autre part d'une intégration culturelle, c'est-à-dire d'intériorisation des principes généraux vécus comme valeurs, comme des entités qui dominent les individus et les incluent dans des ensembles collectifs. (1998, p. 59)*

## **3-L'influence du milieu socioculturel sur la maîtrise de l'oral**

De nombreuses études notamment celle qui a été menée par Maggy Schneider en 2008 montrent qu'il existe une relation entre le niveau socioculturel d'une famille et le développement langagier des enfants, c'est-à-dire que les enfants issus des milieux privilégiés jouissent d'un meilleur statut linguistique alors que les enfants issus des milieux pauvres et défavorisés souffrent d'une incompétence orale.

### **3-1-L'impact du milieu géographique**

Le milieu géographique est parmi les premiers facteurs qui influencent sur l'apprentissage du FLE. Dans le cas de l'Algérie, les élèves du Nord n'apprennent pas le français comme les élèves du Sud.

Il est tant remarquable qu'au nord de l'Algérie le français est utilisé au sein de la société (la rue, la maison, ...) dans les interactions quotidiennes. Mais au Sud, le français n'est utilisé qu'à l'école et ça pour des raisons historiques notamment le colonisateur qui s'est installé et centré au nord.

#### **3-1-1-Le milieu rural**

Dans les zones rurales, les enfants manquent de connaissances linguistiques, ils ne participent pas, ils ont peur de prendre la parole en classe, ils présentent des manques, des retards ou des déficits au niveau de leur capacité linguistique aussi ils sont démotivés durant la séance de Français.

En ajoutant que, l'enfant grandit dans un entourage familial qui ne favorise pas l'apprentissage de français et s'interdit toute confrontation avec cette langue (par exemple : les films, les chansons françaises, les dessins animés en français), ils ne possèdent pas les moyens éducatifs, tels que : les bibliothèques, magazines, journaux... etc. pour réussir et aller plus loin dans le processus d'apprentissage des langues étrangères.

La majorité des parents ne savent ni lire, ni écrire et cela a un impact sur l'apprentissage de leurs enfants, Ali Boulahcen déclare la même idée en disant :

« Ce qui revient à dire que si cette catégorie sociale de parents n'assure pas le soutien quotidien en travaux scolaires à leurs enfants, c'est aussi parce qu'ils ne savent pas le Faire »(2010, p 148)

### **3-1-2-Le milieu urbain**

Les familles qui demeurent dans les villes et les milieux favorisés où il y a les meilleures conditions de vie, ils préfèrent choisir des enseignants compétents afin de garantir à leurs enfants une meilleure éducation.

Ils mettent à leurs disposition tous les moyens qui facilitent l'apprentissage des langues notamment du français, ils les encouragent surtout à regarder les films français, aussi dès leurs enfances ils prennent l'habitude à pratiquer le français à la maison grâce à leurs parents qui maîtrisent cette langue.

Les élèves des familles riches ont plus de chances pour poursuivre leurs études par rapport aux élèves pauvres.

### **3-2-L'impact du niveau intellectuel et culturel des familles**

Le niveau intellectuel des parents peut affecter d'une manière directe sur le niveau intellectuel de leurs enfants.

#### **3-2-1-Les familles instruites**

Les parents instruits ont un certain niveau instructif et possèdent des connaissances, ils peuvent assurer à leurs enfants le meilleur apprentissage.

Ils pensent que, la complémentarité entre les deux milieux scolaire et extrasolaire est un facteur indispensable pour la réussite scolaire.

*Un parent peut ne jamais se présenter à l'école de toute l'année scolaire, sans nécessairement compromettre la réussite scolaire de son enfant, s'il valorise à la maison l'école et les apprentissages des notions enseignées à l'école. (L'arrivée, Serge. J, 2012, p 46).*

Généralement, les parents instruits veulent à tout prix que leurs enfants gardent le même statut social qu'eux c'est pourquoi, ils donnent beaucoup d'importance à l'apprentissage de leurs enfants.

### **3-2-2-Les familles illettrés**

Les apprenants prennent la responsabilité d'apprendre par soi-même car leurs parents ne peuvent pas assurer leur suivi scolaire tout simplement Ces derniers ils ne savent pas lire et écrire ainsi que leurs niveaux en français est insuffisant pour les aider à gérer les difficultés de compréhension à la maison ou les aider pendant les examens. Dans ce sens, l'élève considère que la simple source d'enrichissement des idées et des informations est l'enseignant,

A cet égard Ali Boulahcen déclare :

*La participation des parents analphabètes habitant la campagne est quasi-nulle en temps et en argent, et comme ils ne savent ni lire ni écrire, leur souci principal est que leurs enfants sachent lire et écrire en langue maternelle. Ces parents ne s'estiment pas compétents délèguent à l'enseignant l'instruction de leurs enfants.(2006, p 149)*

### **3-3-La situation socio-économique des familles**

Le statut socioéconomique de la famille a des effets considérables sur la réussite scolaire des enfants et plus précisément sur leur capacité de production orale.

#### **3-3-1-Les familles aisées**

Les parents ayant un niveau économique supérieur peuvent assurer à leurs enfants, les meilleures conditions qui facilitent l'apprentissage du FLE, ils leurs offrent les différents moyens technologiques récents et les supports médiatiques.

Ils les encouragent également, à la lecture et ils fournissent une petite bibliothèque à la maison, ce qui peut créer à l'enfant un environnement adéquat pour l'apprentissage du français et le stimule à lire et à enrichir ses capacités linguistiques en FLE.

#### **3-3-2-Les familles pauvres**

La pauvreté, les conditions de vie misérables provoquent souvent l'échec scolaire des enfants car ils rencontrent des difficultés durant leur parcours, Ces facteurs économiques influencent négativement sur leurs rendements scolaires.

## **4-Le climat motivationnel**

### **4-1-Qu'est-ce que la motivation scolaire ?**

Dans son livre, La motivation en contexte scolaire, Rolland Viau propose la définition suivante :

« La motivation en contexte scolaire est un état dynamique qui a ses origines dans les perceptions qu'un élève a de lui-même et de son environnement et qui l'incite à choisir une activité, à s'y engager et à persévérer dans son accomplissement afin d'atteindre un but. » (1994, p 7).

### **4-2-Le rôle des parents dans la motivation scolaire des enfants**

La motivation est très indispensable dans le processus d'enseignement /apprentissage du FLE.

La préparation d'une atmosphère encourageant à l'enfant est une opération très difficile et elle demande beaucoup d'efforts, il s'agit d'une tâche ardue et une responsabilité qui ressuscite le désir d'apprendre chez l'apprenant et le rend attentif aussi il le rend capable d'accepter son apprentissage naturellement et capable de surmonter les obstacles et les difficultés.

Les parents des apprenants prennent une grande partie notamment dans la motivation de ses enfants car les enseignants ne peuvent jamais réussir seuls dans leurs objectifs désirés même s'ils peuvent créer un climat motivationnel en classe, mais cela est insuffisant car les apprenants ont toujours besoin du soutien de leur parents à la maison.

Les parents soutiennent et suivent l'apprentissage de leurs enfants dès l'enfance, c'est ce qu'a montré LEV. VIGOTSKI : « le seul apprentissage valable pendant l'enfance est celui qui anticipe sur le développement et le fait progresser » (2003, p510)

Les parents ont un grand rôle dans la préparation psychologique de leurs enfants.

Nous renforçons cette idée également par le propos de GERMAIN DUCLOS qui dit :

*L'enfant doit baigner dans un univers de stimulations, dans un milieu familial qui favorise les activités intellectuelles, comme la lecture et l'écriture, pour le plaisir que ces activités procurent, aussi bien que pour leur utilité dans la vie quotidienne [...]. Les parents sont les plus grands modèles d'identification pour l'enfant. (2010, p 188)*

## **5-Le rôle de la nouvelle technologie dans l'apprentissage des élèves**

### **5-1-Définition du média**

Selon le dictionnaire Le Robert un média désigne :

« Moyen, technique et support de diffusion massive de l'information (presse, radio, télévision, cinéma...) »

Aussi, « Un média est une institution ou un moyen impersonnel permettant une diffusion large et collective d'informations ou d'opinions, quel qu'en soit le support. Exemples : la radio, la télévision, la presse, les livres, la publicité, etc. Il permet de communiquer vers un très grand nombre de personnes sans qu'il y ait possibilité de personnaliser le message. On parle aussi de mass-média (ou média de masse) »

### **5-2-Les catégories des médias**

Les médias jouent un rôle très pertinent dans la diffusion d'informations, ils ont un impact remarquable sur l'apprentissage des langues étrangères d'une manière générale et de la langue française d'une manière précise.

### **5-2-1-La télévision**

La télévision est un vecteur de communication extrêmement puissant, offrant une couverture nationale massive, et une grille de programme sélective.

La télévision a des effets positifs dans le domaine de l'apprentissage des langues, elle facilite l'accès aux langues étrangères notamment le français, elle a été l'un des principaux moyens qui a influencé beaucoup d'apprenants depuis leur jeune âge dans l'acquisition des différentes compétences de l'oral (la compréhension, la production) vu qu'ils apprennent inconsciemment la langue française en regardant les dessins animés.

Donc, elle permet un contact direct entre la langue étrangère et l'apprenant /téléspectateur.

Emmanuel Todd voit que : « La télévision ramène tendanciellement à la culture orale ; elle encourage un rapport passif au divertissement et à la culture. » (2008, page 71)

Dans nos jours, elle n'a plus tout à fait sa place comme auparavant dans notre société à côté d'internet, mais ça reste une invention qui a influencé toute une génération.

### **5-2-2-L'internet**

Il occupe une place primordiale dans notre vie, et sa consommation ne cesse de croître depuis plus d'une décennie. Il est désormais devenu indissociable de la vie quotidienne, nous permettant de transmettre et de recevoir des informations dans le monde entier.

Selon le dictionnaire électronique l'internaute, l'internet désigne : « un système immense de télécommunications informatiques développé au niveau international, qui permet d'accéder à des données de toute sortes, textes, musique, vidéos, photos, grâce à un codage universalisé »

Du fait de ses avantages, il est présenté d'une manière plus large dans l'enseignement apprentissage des langues étrangères notamment du français, il permet à l'enseignant de préparer ses rapports oraux grâce aux ressources multiples (la banque des sons, vidéos, chansons...)

Aujourd'hui, la plupart des apprenants ont acquis des compétences importantes en français, notamment à l'oral, tout cela grâce aux sites Web et aux réseaux sociaux.

L'internet permet à l'apprenant de réaliser des recherches et acquérir de nouveaux savoirs, aussi de favoriser et d'améliorer sa prise de parole lors d'une situation authentique avec un locuteur natif.

### **5-2-3-La radio**

La radio l'un des outils de communication audio les plus pertinents ,il laisse des traces dans la vie quotidienne de l'auditeur et sur le processus d'apprentissage du FLE.

Grâce aux chaînes radiophoniques d'expression française, l'apprenant apprend des nouveaux mots, ce qui lui permet de construire un bagage linguistique et avoir une fluidité d'expression.

# **Partie 02 :**

## ***Cadre pratique***

# **Chapitre 1 :**

*Méthodologie et recueil des  
données.*

Afin de réaliser notre travail de recherche qui révèle sur la socio-didactique, nous utilisons cette partie pratique pour renforcer nos éléments théoriques et de vérifier notamment les hypothèses soulevées par notre problématique et les questionnements qui en procèdent.

Pour effectuer cette étude nous nous sommes orientés à deux outils d'investigation qui nous ont semblé pertinents.

Nous avons fait recours à un questionnaire destiné aux apprenants et une observation non participante menées au sein de deux classes de 4ème année moyenne.

Notre objectif principal est de décrire l'influence de milieu socioculturel sur le développement de compétence de la production orale des apprenants.

Pour cela, nous avons choisi deux classes appartenant à deux collèges différents et qui accueillent deux types de population : des apprenants issus des circonstances favorables et d'autres provenant d'un milieu défavorable.

## **1-Rappel des objectifs et des hypothèses de la recherche**

Le but principal de notre recherche est de décrire et d'expliquer l'impact positif ou négatif que peut avoir l'environnement socioculturel de l'enfant sur le processus d'enseignement et d'apprentissage de l'oral en classe de FLE, en mettant l'accent sur les deux milieux urbain et rural.

Afin de soutenir notre problématique, nous avons émis les hypothèses suivantes :

- Les facteurs extrascolaires de l'apprenant en particulier (la société, la culture, la famille et les médias) peuvent être des facteurs qui influencent d'une manière positive ou négative sur son habileté à produire oralement en langue française.
- Les apprenants issus d'un milieu socioculturel favorisé jouissent d'une compétence orale en FLE et de la sorte ils peuvent s'exprimer dans cette langue, tandis que les apprenants provenant de milieu défavorable sont moins compétents en production orale.

## **2-Le corpus**

Notre étude s'est déroulée au mois d'avril 2022, auprès des élèves de deux classes de 4<sup>ème</sup>AM. .Comme notre étude est comparative nous avons choisi deux établissements (02 C.E.M) l'un se situe dans une zone urbaine (C.E.M 8 mai 1945, commune de Guelma, centre-ville de Guelma) et l'autre se trouve dans une ville moyennement rurale mais qui accueille les élèves de même ville et les élèves des petits villages isolés qui n'ont pas un collège, là où ils habitent (C.E.M Badji Mokhtar ,commune de bouchegouf, wilaya de Guelma).

Le corpus est constitué de réponses d'un questionnaire distribué le jour de notre enquête destiné aux apprenants et aussi une observation non participante des productions orales des apprenants pour voir l'impact du milieu socioculturel sur l'apprentissage de l'oral en FLE Chez les apprenants de 4<sup>ème</sup>AM.

## **3-La population**

Au cycle moyen nous avons choisi la classe de la 4<sup>ème</sup> AM entant qu'une classe plus avancée que les autres car celle-ci est une classe d'examen finale et la plupart des apprenants sont intéressés à la matière du français ainsi que l'activité de l'oral est très présente dans leur manuel scolaire, en ajoutant à cela que le contenu du programme les incite tant à communiquer et à produire oralement. Les élèves de la 4<sup>ème</sup>AM étudient le français à la moyenne de cinq (05) heures par semaine.

## **4-L'échantillon**

Comme nous l'avons déjà évoqué précédemment, notre population est composée de deux classes de 4<sup>ème</sup>AM, la première classe contient 34 élèves alors que la deuxième comprend 30 élèves ce qui fait que notre échantillon est composé de 64 apprenants dont l'âge varie entre 14 et 16 ans et la majorité d'eux sont des filles.

L'enseignante de la première classe a une expérience de 18 ans ainsi qu'elle est enseignante formatrice quant à la deuxième enseignante elle a une carrière de 7 ans dans le domaine de l'enseignement.

## **5-Le terrain d'étude**

### **Le collège de 8 mai 1945 :(milieu favorable)**

Il se situe dans le centre-ville de Guelma. Ce collège est très ancien, il est construit en 1975. Cet établissement comptait 344 apprenants entre eux (163 filles et 181 garçons), 28 enseignants, entre eux il y'a quatre qui enseignent le français. Ce collège se compose de 13 salles de classe, c'est un centre d'intérêt très important par son caractère urbain.

### **Le collège de badji mokhtar : (milieu défavorable)**

Il se situe dans la commune de Bouchegouf, wilaya de Guelma. Il est construit en 1976. Le collège de Badji Mokhtar comptait 724 apprenants entre eux (372 filles et 352 garçons), 38 enseignants, parmi eux il y a 6 pour le français.

Nous signalons également que la majorité des apprenants de cet établissement habitent dans les différents quartiers isolés et les villages qui entourent la ville de Bouchegouf comme Solayaa, la gare etc.

## **6-La méthode de recherche**

En effet, notre recherche a été menée de manière comparative, ensuite, nous sommes appuyés sur la méthode analytique. Cette démarche nous permettra certainement de mesurer l'ampleur de l'impact du milieu urbain et du milieu rural sur l'enseignement/apprentissage de l'oral en FLE chez les élèves de quatrième année moyenne.

## **7-Présentation des outils d'investigation**

### **7-1-L'observation**

Jean-Pierre Cuq a défini l'observation comme suit : « porter une attention méthodique lors de l'étude d'un phénomène pour en préciser les contours et les limites, en interpréter les faits saillants, en démêler les enjeux, en identifier les Problèmes » (2004, p 181)

L'observation est une technique fréquemment utilisée pour mener une étude qualitative /quantitative, elle permet de recueillir les données verbales et non verbales.

Pour le faire nous avons opté pour une observation non participante à l'aide d'une grille.

## **7-2-Le déroulement de L'observation**

Après avoir obtenu notre permis d'accès aux deux collèges précités nous avons pu assister à deux séances de production orale, la première s'est déroulée le lundi 02 Avril 2022, de 9 :00 jusqu'à 11h, alors que la deuxième a eu lieu le jeudi 05 Avril 2022, de 14 jusqu'à 15 h.

## **7-3-La première séance d'observation**

**Etablissement :** C.E.M 8 mai 1945, commune de Guelma, wilaya de Guelma.

**Niveau :** 4<sup>ème</sup> AM.

**Classe :** 4<sup>ème</sup>AM 2.

**Nombre d'apprenants :** 34 élèves.

**Milieu social :** favorisé.

**Âge :** entre 14 et 16 ans.

**La date :** le lundi 2 Avril 2022.

**Le temps :** de 9 jusqu'à 11 h.

Au début de cette première séance d'observation, l'enseignante a informé ses apprenants qu'ils vont être observé durant la séance.

Nous avons remarqué que L'enseignante commence par faire un rappel du projet "projet 3: produire des podcasts et des affiches en faveur de la protection de l'environnement" et de la séquence "séquence 1 : nous créons des podcasts pour la protection de l'environnement" après les avoir écrits au tableau en demandant entre temps à deux ou à trois élèves de la reprendre ce qui sert de rappel aux élèves et d'initiation pour les apprenants.

Puis, elle a demandé de ses élèves d'ouvrir le livre page 107, ils doivent avoir tout le support visuel sous les yeux à savoir c'est une affiche dans le manuel scolaire suivie par un ensemble de question qui porte sur le thème, le contenu et la visée du texte.

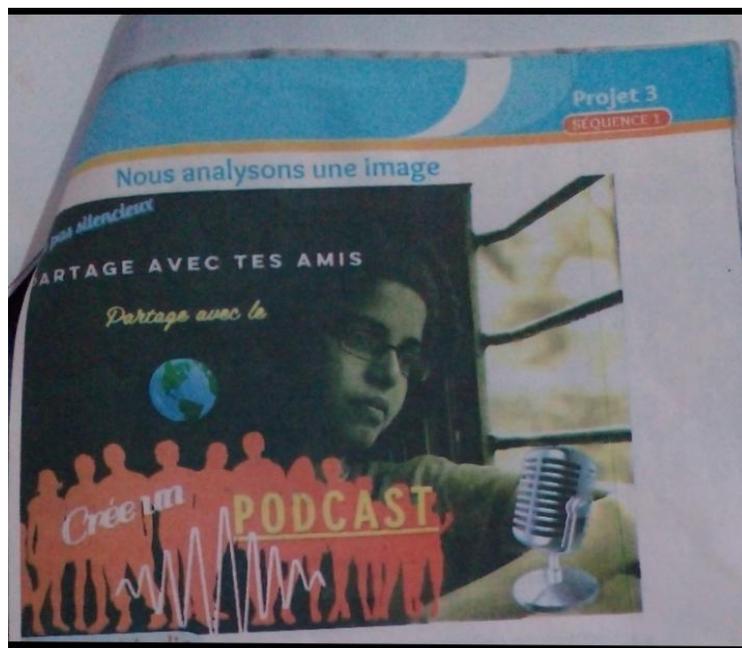
Le professeur dans ce cas, ne fait qu'orienter les élèves en essayant de leurs posés des questions d'une façon ordonnée en leurs désignant un certain plan à suivre. Par exemple : que représente cette affiche ? Que voyez-vous sur cette affiche ?...etcce qu'on voit en premier plan ce qui représente généralement le thème puis ce qu'on voit en second plan ainsi de suite jusqu'au dernier plan .L'aboutissement de la série de questions prévu par le support et parfois par le professeur cela permet interprétation et l'analyse et la lecture de l'affiche et la saisie du thème inhérent à la séquence.

Au cours de la première heure les élèves ont pu découvrir ce que c'est un podcast et les étapes de sa réalisation, quant à la deuxième heure l'enseignante les a demandés de répondre à la consigne suivante :

Créer un podcast sur l'importance de partager pour sensibiliser le plus de personne possible à la sauvegarde de notre environnement.

Elle les a donnés un quart d'heure pour réfléchir, Leurs interventions c'étaient individuels.

**L'objectif terminal que L'enseignante cherche à atteindre c'est** Analyser une image et s'exprimer librement et prendre conscience de l'importance de partager ses idées.



L'affiche  
manuel  
A.M p 107

prise de  
scolaire de 4

#### 7-4-La deuxième séance d'observation

**Etablissement :** C.E.M Badji Mokhtar ,commune de Bouchegouf, wilaya de Guelma.

**Niveau :** 4<sup>ème</sup> AM.

**Classe :** 4<sup>ème</sup>AM 1.

**Nombre d'apprenants :** 30 élèves.

**Milieu social :** défavorisé.

**Âge :** entre 14 et 16 ans.

**La date :** le Jeudi 55 Avril 2022.

**Le temps :** de 14 à 15 h.

Au début de cette deuxième séance d'observation (que nous avons mené au sein de la classe de L'enseignante (E2), elle nous a informé qu'elle était en congé de maternité et l'administration n'a pas trouvé une enseignante pour la remplacer qu'après un mois de son absence, elle n'a pas encore fini le deuxième projet et elle est obligé d'accélérer pour finir le programme.

En premier lieu, nous avons remarqué que cette dernière a demandé à ses élèves décrire la date, le projet « projet 2 : réaliser un dépliant en faveur de vivre ensemble en paix » et la séquence « séquence 2 : non à la violence ! » et l'intitulé de l'activité « la violence » ensuite, pour éveiller leur intérêt et les mettre dans la situation dénonciation En question, elle les a posés la question suivante : quel est le problème qui nuit énormément au football en Algérie ? puis elle les a sollicités de lui rappeler ce qu'ils ont déjà abordé lors de la séance précédente de compréhension orale Parce que cette séance de production est complémentaire de ce qu'ils ont déjà vu.

Comme le professeur savait à l'avance que nous allons faire une observation sur les productions orales de ses apprenants, elle les a demandés à la fin de la séance précédente de collecter le maximum d'informations et répondre sur la consigne suivante à la maison Parce que leurs interventions orales seront notées :

**La consigne c'était**

Le week-end dernier tu as assisté à un match de football, malheureusement la rencontre était interrompue, par des actes de violences qui ont fait des blessés, parmi les supporters et les joueurs montrer oralement à tes camarades les méfaits de la violence.

### **Les objectifs de cette activité**

S'exprimer oralement et montrer à ses camarades les méfaits des violences.

### **7-5-La technique de recueil des données**

Notre observation s'appuie sur la prise des notes et l'enregistrement, l'appareil enregistreur a été posé sur une table au milieu de la classe pour nous permettre d'enregistrer le maximum possible des interventions.

Les différentes productions orales recueillies ont été réalisées d'une Façon individuelle dans les deux classes et c'était aux enseignantes de gérer les tours de parole.

### **La grille d'observation d'une séance de production orale**

Critères	Indicateurs	Observations
Implication des élèves dans le travail de production orale.	Nombre d'élèves qu'ils ont pris la parole durant la séance.	
	Nombre d'élèves qu'ils n'ont plus pris la parole.	

Vocabulaire et expression	Un Vocabulaire riche, varié, précis et approprié à la situation de communication, une expression fluide.	
	Un lexique inapproprié à la situation de communication, des blocages, des hésitations, le recours à l'arabe.	
Débit	Un bon débit, des pauses bien placées.	
	Un débit très lent ou très rapide.	
Rythme, accents tonique, intonation.	Les modulations de voix sont harmonieuses.	
	Les élèves qui n'ont pas performants en matière de ton rythme, d'intonation, de ton.	
Prononciation	Une prononciation convenable des mots.	
	Une mauvaise prononciation, certaines difficultés liées à la prononciation.	

Le non verbal	Le maîtrise des aspects du non verbal (la gestuelle, la posture, les mimiques).	
	Les aspects du non verbal n'ont pas du tout respecté, lors de la prise de la parole.	

## **8-Le questionnaire**

### **8-1-Description de deuxième corpus le questionnaire destiné aux apprenants de cycle moyen**

#### **Présentation du questionnaire**

Un questionnaire est une technique de recherche présentée sous la forme d'une suite de questions qui sont administrées à l'écrit .cet outil d'investigation permet de recueillir des données pertinentes autour d'une situation précise .

R.GHIGLIONE et B.MATALON nous rappellent que le questionnaire est :

« Un instrument rigoureusement standardisé, à la fois On peut dans le texte des questions et dans leur ordre. Toujours pour assurer la comparabilité des réponses de tous les sujets, il est absolument indispensable que chaque question soit posée à chaque sujet de la même façon, sans adaptation ni explication complémentaires laissées à l'initiative de l'enquêteur » (1978, p98)

Nous avons adressé un questionnaire aux30 apprenants de 4ème année moyenne, 15 apprenants étudient dans un milieu urbain (le collège de 8 mai 1945, centre-ville de Guelma) et 15 apprenants dans un milieu défavorisé (le collège de Badji Mokhtar, la commune de bouchegouf, Wilaya de Guelma).

Ce dernier contient dix questions, ce sont des questions variées, simples, précises et sans ambigüité de nature fermées à réponses multiples et semi ouvertes. En effet chacune d'elle a un objectif spécifique qui sera au service de nos hypothèses proposées. Une fois que tout le monde aura fini, les réponses nous sont rendues pour pouvoir les analyser par la suite.

Ces questions sont formées comme suit :

Les questions (1) (2) et (3) : sont des questions qui visent à donner des informations précises sur le milieu familial de l'apprenant : la situation professionnelle des parents, leur niveau d'instruction ainsi que l'intérêt accordé aux études de leurs enfants.

La question (4) (7) : pour savoir si les apprenants pratiquent la langue française dans leur quotidien.

La question (5) : renvoie à l'avis des apprenants vis-à-vis de la langue française.

La question (6) : pour savoir le niveau des apprenants en français.

La question (8) : cette question a pour but de connaître si l'environnement familial de l'apprenant ainsi que social sont-ils des éléments d'aide pour l'apprentissage de la langue française et à quel point pourront être une source de motivation pour lui.

La question (9) : montre la sensation des apprenants lorsqu'ils prennent la parole en public.

La question (10) : montre l'influence des médias sur l'apprentissage du français langue étrangère dans le développement des compétences en production orale.

## **8-2-Déroulements de l'enquête**

Pour mener à bien notre recherche, nous avons expliqué à chaque enseignante la nature de notre sujet et l'objectif visé derrière ce questionnaire, chaque enseignante a consacré toute une séance pour expliquer par détails, pour assurer que tous les élèves ont compris les questions.

La récupération du questionnaire nous a fait perdre beaucoup de temps, il nous a fallu d'attendre toute une semaine pour les récupérer.

# **Chapitre 2 :**

*Analyse*

*Et interprétation des  
données.*

## **1-L'analyse des données recueillies de la grille d'observation**

Pour une analyse minutieuse nous avons établi une grille pour chaque séance, puis nous avons analysé les données collectées et à la suite nous avons fait une comparaison générale des résultats.

Nous avons inspiré cette grille d'observation d'un mémoire porté sur un thème de recherche qui ressemble le nôtre.

## **A/L'analyse de la première situation d'apprentissage**

**Tableau N °1 :**

Critères	Indicateurs	Observations
Implication des élèves dans le travail de production orale.	Nombre d'élèves qu'ils ont pris la parole durant la séance.	22 apprenants
	Nombre d'élèves qu'ils n'ont plus pris la parole.	12 apprenants
Vocabulaire et expression	Un Vocabulaire riche, varié, précis et approprié à la situation de communication, une expression fluide.	25 apprenants
	Un lexique inapproprié à la situation de communication, des blocages, des hésitations, le recours à l'arabe.	9 apprenants

Débit	Un bon débit, des pauses bien placées.	20 apprenants
	Un débit très lent ou très rapide.	14 apprenants
Rythme, accents tonique, intonation	Les modulations de voix sont harmonieuses.	24 apprenants
	Les élèves qui n'ont pas performants en matière de ton rythme, d'intonation, de ton.	10 apprenants
Prononciation	Une prononciation convenable des mots.	30 apprenants
	Une mauvaise prononciation, certaines difficultés liées à la prononciation.	4 apprenants
Le non verbal	Le maîtrise des aspects du non verbal (la gestuelle, la posture, les mimiques).	27 apprenants
	Les aspects du non verbal n'ont pas du tout respecté, lors de la prise de la parole.	7 apprenants

L'observation que nous avons effectuée avec la première classe de L'enseignante (E1) nous a permis d'obtenir les résultats suivants :

### **1-1-L'implication des élèves dans le travail de la production orale**

Il est à signaler que le nombre total des apprenants présents dans la classe de L'enseignante 1 est de 34 apprenants parmi ces derniers nous comptons 22 apprenants ont été actifs pendant la séance, en prenant la parole pour répondre à la consigne.

Alors qu'une minorité de 12 apprenants étaient passifs et n'ont pas pris la parole du tout.

### **1-2-Vocabulaire et expression**

À partir du tableau n°1 , nous remarquons que la majorité des apprenants qui ont pris la parole ont utilisé un vocabulaire adéquat à la situation de communication en question et un lexique riche et varié. Ces apprenants représentent un taux de 73,52 % ou (25 apprenants sur un total de 34) ces derniers ils ont un répertoire assez développé, cela peut témoigner de leur usage continu et permanent de la langue ,ce qui leur a facilité l'acquisition d'un nombre considérable de termes et d'expressions.

Le reste des apprenants (9 apprenants soit un taux de 26,47%) nous sentons qu'ils n'ont pas un bagage linguistique suffisant pour prendre la parole.

### **1-3-Le débit**

Les résultats du tableau n°1 montrent que 58,82% (soit 20 apprenants sur 34) des apprenants ont parlé avec un bon débit et surtout ils ont fait des pauses bien placées.

Les 14 apprenants qui restent sont intervenus avec un débit très lent, ces résultats indiquent que la plupart des apprenants s'expriment facilement.

### **1-4-Le Rythme, accents tonique, intonations**

D'après les données, nous remarquons que 70,58 % d'apprenants sont très performants en matière de rythme, ils ont respecté l'intonation, cela apparaît dans leurs énoncés produits à travers les marques des pauses, de silence, aussi à travers les modulations de leur voix qui sont très harmonieuses.

En conséquence, ce taux très important nous amène à dire que la capacité de ces apprenants à gérer la parole en parallèle avec le contenu de l'énoncé produit ainsi qu'à leur pratique et usage fréquent de la langue française.

### **1-5-La prononciation**

Pour ce qui concerne la prononciation des apprenants nous constatons que le taux des élèves qui n'ont pas de difficultés de prononciation est de 88,23% ou 30 apprenants sur un total de 34. Ces apprenants articulent bien les mots et s'expriment d'une façon fluide et sans aucune hésitation ou blocage car ils ne souffrent d'aucune difficulté, cela peut s'expliquer aussi par leur contact permanent avec le français.

Une minorité d'apprenants 11,76% (soit 4 apprenants sur un total de 34 ont rencontré des obstacles lors de la production orale, ils avaient du mal à prononcer quelques mots.

Ces difficultés peuvent être dues à la méconnaissance d'un son ou la confusion des voyelles.

### **1-6-Le non verbal**

Nous avons observé que 79,41% d'apprenants, qu'ils représentent la majorité ont respecté les aspects de non verbale tandis que la gestuelle était relativement pauvre chez une minorité de 20,58 % d'apprenants.

## **B/L'analyse de la deuxième situation d'apprentissage**

**Tableau n°2**

Critères	Indicateurs	Observations
Implication des élèves dans le travail de production orale.	Nombre d'élèves qu'ils ont pris la parole durant la séance.	10 apprenants

	Nombre d'élèves qu'ils n'ont plus pris la parole.	20 apprenants
Vocabulaire et expression	Un Vocabulaire riche, varié, précis et approprié à la situation de communication, une expression fluide.	9 apprenants
	Un lexique inapproprié à la situation de communication, des blocages, des hésitations, le recours à l'arabe.	21 apprenants
Débit	Un bon débit, des pauses bien placées.	5 apprenants
	Un débit très lent ou très rapide.	25 apprenants
Rythme, accents tonique, intonation	Les modulations de voix sont harmonieuses.	7 apprenants
	Les élèves qui n'ont pas performants en matière de ton rythme, d'intonation, de ton.	23 apprenants
Prononciation	Une prononciation convenable des mots.	11 apprenants

	Une mauvaise prononciation, certaines difficultés liées à la prononciation.	19 apprenants
Le non verbal	Le maîtrise des aspects du non verbal (la gestuelle, la posture, les mimiques).	4 apprenants
	Les aspects du non verbal n'ont pas du tout respecté, lors de la prise de la parole.	26 apprenants

### **2-1-L'implication des élèves dans le travail de production orale :**

Il est à signaler que le nombre total des apprenants présent dans la classe de L'enseignante 2 est de 30 apprenants. Toutefois, Ily'a seulement 10 apprenants qui sont actifs et qu'ont réussi à prendre la parole et à répondreà la question posée, le reste des apprenants (20 apprenants) étaient passifs et n'ont pas du tout parlé.

### **2-2-Vocabulaires et expression :**

Selon les données du tableau n°2 nous avons remarqué que le vocabulaire employé par 9 apprenants c'est tout était adéquat et approprié à la situation de communication en question tandis que, les 21 apprenants qui reste et qu'ils représentent la majorité ils ont utilisé un vocabulaire très limité, c'est un vocabulaire semblable à celui qui a été dit par L'enseignante dans la classe, ces apprenants n'ont pas exploité de nouveaux mots pour produire des énoncés riches en contenu.

### **2-3-Le débit**

Nous avons pu constater que d'entre les élèves actifs il y'a 5 apprenants seulement parlent avec un débit moyen et normal ce qui fait que cette minorité a respecté le Rythme proposé par L'enseignante pour énoncer le contenu de leurs productions orales.

## **2-4-Rythme, accents tonique, intonation**

En nous appuyant sur les données du tableau n°2 nous remarquons que 7 apprenants (soit un taux de 23,33%) ont respecté le Rythme le ton et l'intonation ce qui leur a permis de s'exprimer avec aisance et dans un discours compréhensible.

En revanche, 23 apprenants (soit un taux de 76,66% d'apprenants) n'ont pas respecté l'intonation et ils souffrent de coupures et de ruptures, leurs productions orales sont parfois réalisées en continu et sans arrêt.

Nous pouvons constater que la majorité des élèves ne maîtrisent ni les règles de discours, ni l'utilisation correcte de l'intonation.

## **2-5-La prononciation**

Les données déclarées dans le tableau n°2 nous permettent de dire que sur un total de 30 apprenants, 30,66% ou 11 apprenants n'éprouvent pas de difficultés de prononciation tandis que 63,33% ou 19 apprenants souffrent de beaucoup de problèmes de prononciation.

Ainsi le manque de pratique du français à l'école et surtout à la maison peuvent être à l'origine de ces problèmes de prononciation.

## **2-6-Le non verbal**

Nous avons remarqué la gestuelle était absent chez la majorité des apprenants 26 apprenants soit un taux de 86,66%, ils sont restés posé et même la minorité de 4 apprenants (13,33%) qui maîtrisent moyennement les aspects du non verbal.

## **3-La comparaison entre les productions orales produites par les élèves des deux classes lors des deux séances d'observation**

En se Basant sur l'analyse de deux enregistrements des lectures oralisées des productions orales réalisées au sein des classes de L'enseignante 1 et L'enseignante 2, nous avons constaté que le niveau des élèves de la première classe est meilleur que celui de la deuxième.

Les apprenants de L'E1, la plupart d'entre eux étaient actifs, ils parviennent à prendre la parole et à s'exprimer facilement sans aucun obstacle d'ordre linguistique ou

psychologique. Or, les élèves de L'E2, la plupart d'entre eux étaient passifs et ont fait montre d'incapacité à intervenir et/ou interagir, manque de bagage lexical.

De ce fait, nous n'avons pas remarqué assez d'interactions et d'interventions avec leur professeur, il convient de noter que les quelques apprenants qui parlent sont pratiquement ceux à qui l'enseignant demande de reprendre des expressions ou des phrases correctement, question d'encrage.

Nous pouvons dire alors que ces échecs et ces réussites sont dus précisément à l'impact soit positif ou négatif du milieu socioculturel auquel appartient l'apprenant. En effet, l'environnement favorable permet aux familles d'encourager leurs enfants à s'exprimer en langue française et ce en procurant des conditions adéquates tels que les moyens technologiques, la documentation, les institutions d'apprentissage, les centres de langues ...

Contrairement, dans les milieux défavorables l'apprenant se trouve démotivé soit par manque de moyens facilitant l'apprentissage, ou par le manque d'encouragement de la part de son entourage pour l'apprentissage des langues étrangères.

### **3-1-L'analyse des données recueillies du questionnaire**

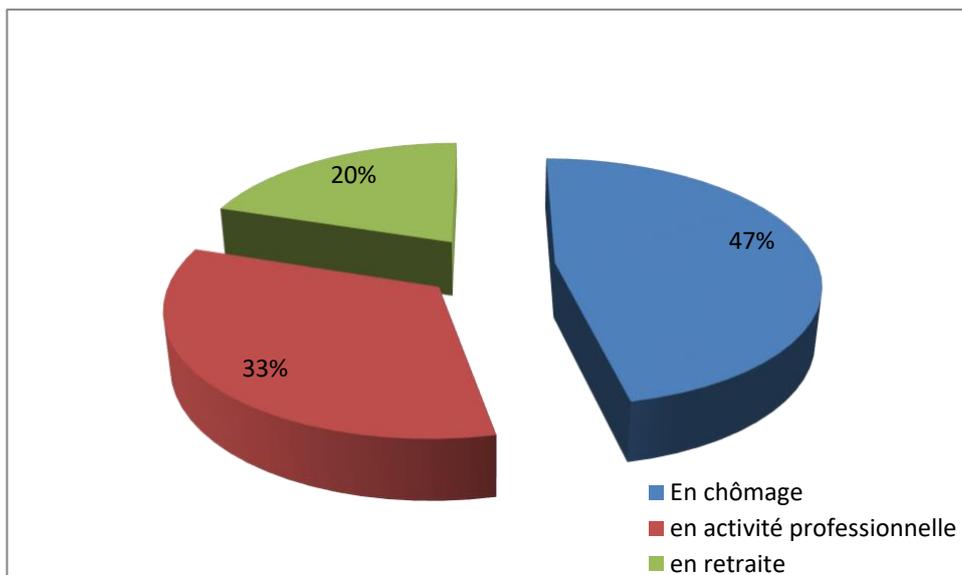
Après avoir analysé la partie consacrée à l'observation des productions orales des apprenants de 4<sup>ème</sup>AM dans les deux différentes classes, nous passons à la deuxième partie du cadre pratique intitulée « l'analyse du questionnaire », un chapitre nous permettra de recueillir des données relatives à notre thème de recherche, à travers l'analyse des résultats.

#### **Question 1**

A/

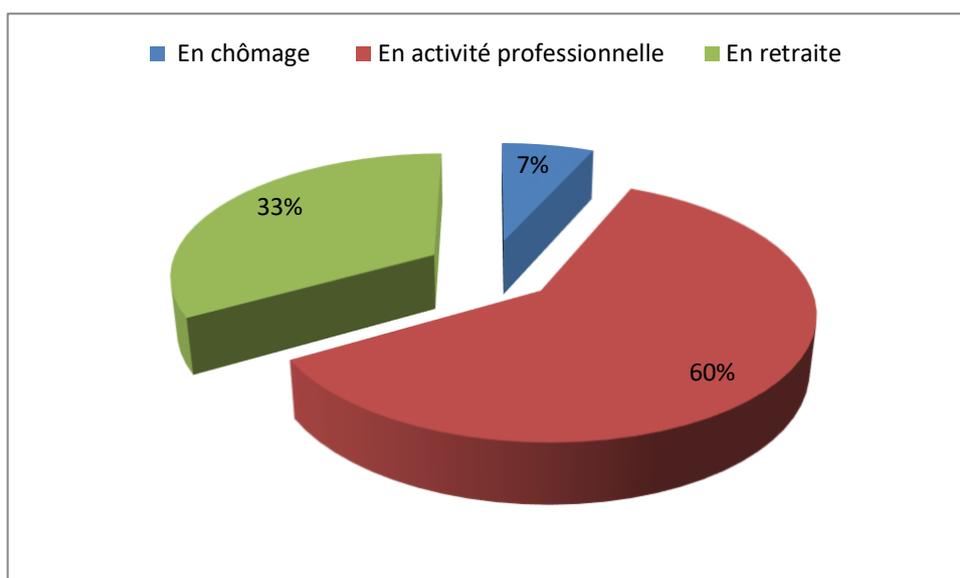
1/La situation professionnelle des pères des apprenants de C.E.M de BadjiMokhtar

Les réponses	Nombre de réponses	Pourcentage %
En chômage	7	46,67
En activité professionnelle	5	33,33
En retraite	3	20,00



2/ La situation professionnelle des pères des apprenants de C.E.M de 8 Mai 1945

Les réponses	Nombre de réponse	Pourcentage %
En chômage	1	6,67
En activité professionnelle	9	60,00
En retraite	5	33,33



## Commentaire

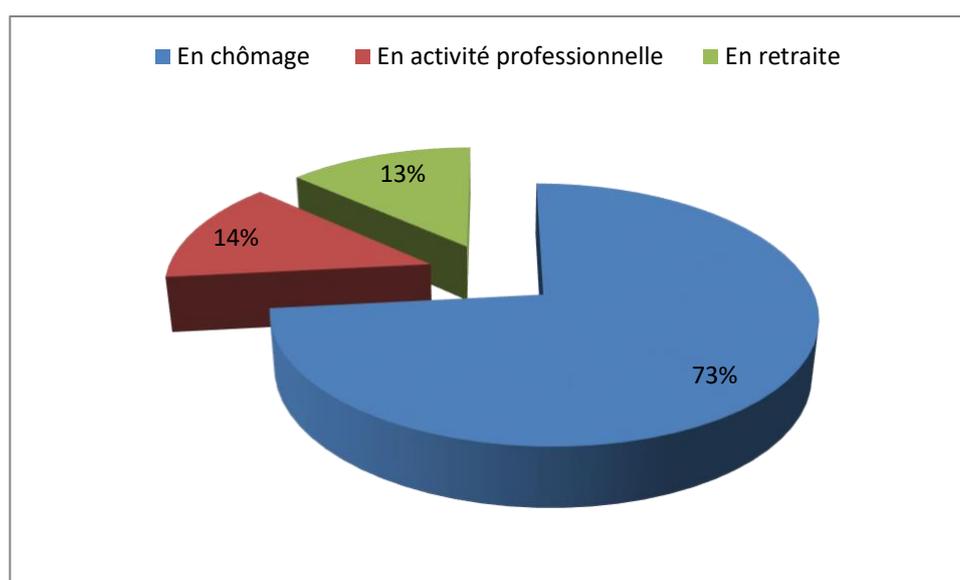
D'après les résultats obtenus, nous constatons que 46,67 % des apprenants de C.E.M de Badji Mokhtar ont cité que leurs pères sont en chômage, tandis que 33,33% sont fonctionnaires, les 20 % restant représentent les pères retraités. Alors que 60 % des apprenants de C.E.M de 8 mai 1945 ont déclaré que leurs pères travaillent, cependant une minorité de 6,67 % des apprenants disent que leurs pères sont en chômage et les 33,33% des pères restant sont en retraite.

Ces résultats montrent globalement le grand écart dans la répartition des opportunités d'emploi entre les deux milieux.

B/

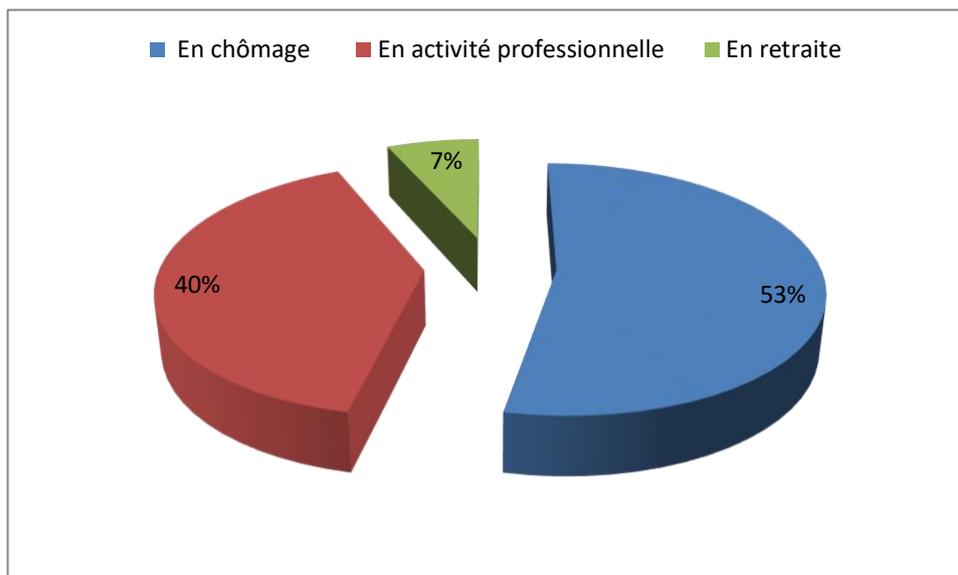
1/La situation professionnelle des mères des apprenants de C.E.M de Badji Mokhtar

Les réponses	Nombre de réponse	Pourcentage %
En chômage	11	73,33
En activité professionnelle	2	13,33
En retraite	2	13,33



## 2/La situation professionnelle des mères des apprenants de C.E.M de 8 Mai 1945

Les réponses	Nombre de réponse	Pourcentage %
En chômage	8	53,33
En activité professionnelle	6	40,00
En retraite	1	6,67



### Commentaire

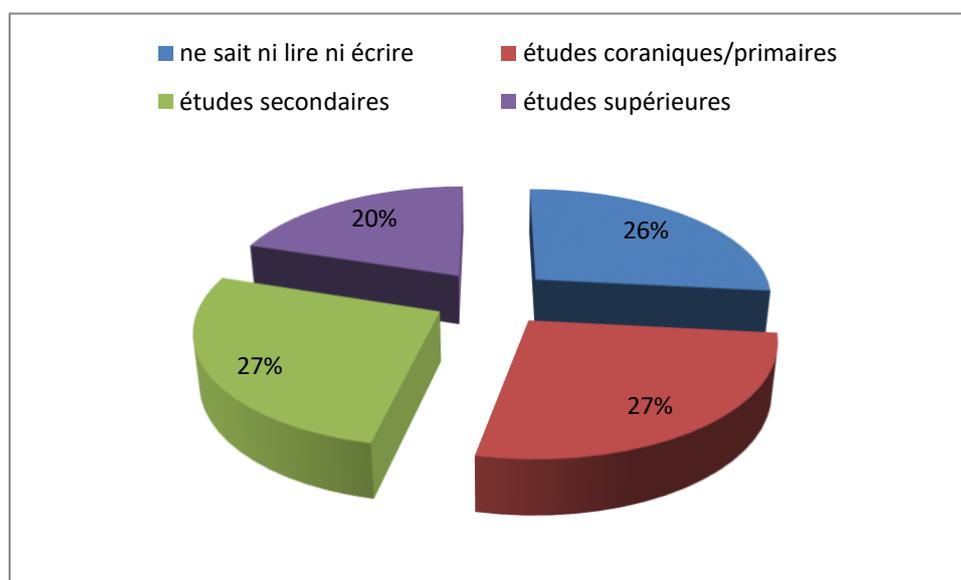
Pour ce qui concerne la situation professionnelle des mères, nous avons constaté à partir de l'analyse des réponses sur ce propos qu'un nombre important de nos enquêtés, 73,33% d'apprenants de C.E.M de Badji Mokhtar ont signalé que leurs mères sont en chômage, tandis que 13,33 % ils possèdent un travail, le même taux s'est affiché pour les mères retraités.

Cependant, les réponses des apprenants de C.E.M de 8 mai 1945 indiquent que 40% de leurs mères ont un emploi et un revenu mensuel alors que 53, 33% parmi eux sont en chômage et la minorité de 6, 67% représente les mères retraitées.

## Question n°2

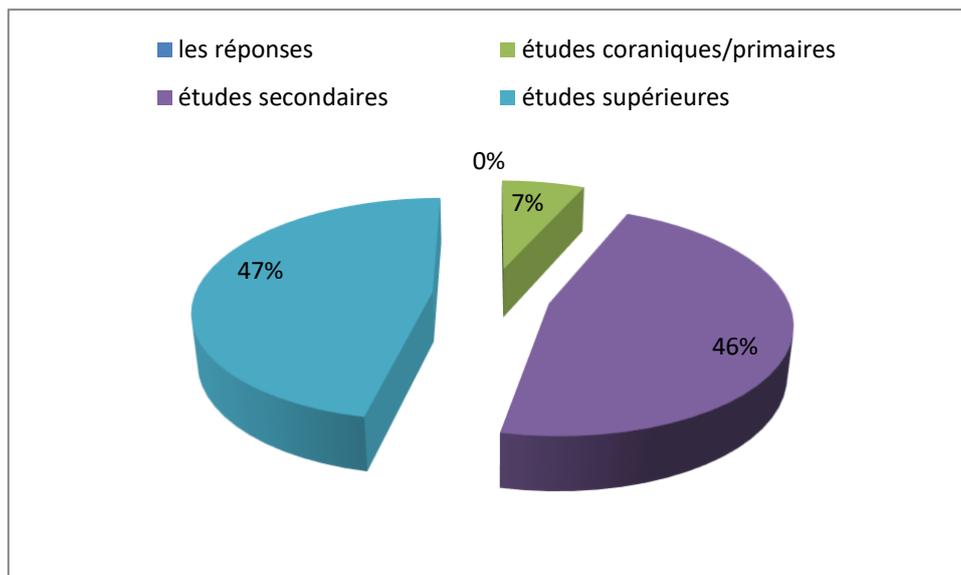
1/Le niveau d'instruction des pères des apprenants de C.E.M de Badji Mokhtar

Les réponses	Père	Pourcentage
Ne sait ni lire ni écrire	4	26,67
Études coraniques/primaires	4	26,67
Études secondaires	4	26,67
Études supérieures	3	20,00



2/Le niveau d'instruction des pères des apprenants de C.E.M de 08 mai 1945

Les réponses	Père	Pourcentage
Ne sait ni lire ni écrire	0	0
Études coraniques/primaires	1	6,67
Études secondaires	7	46,67
Études supérieures	7	46,67



### Commentaire

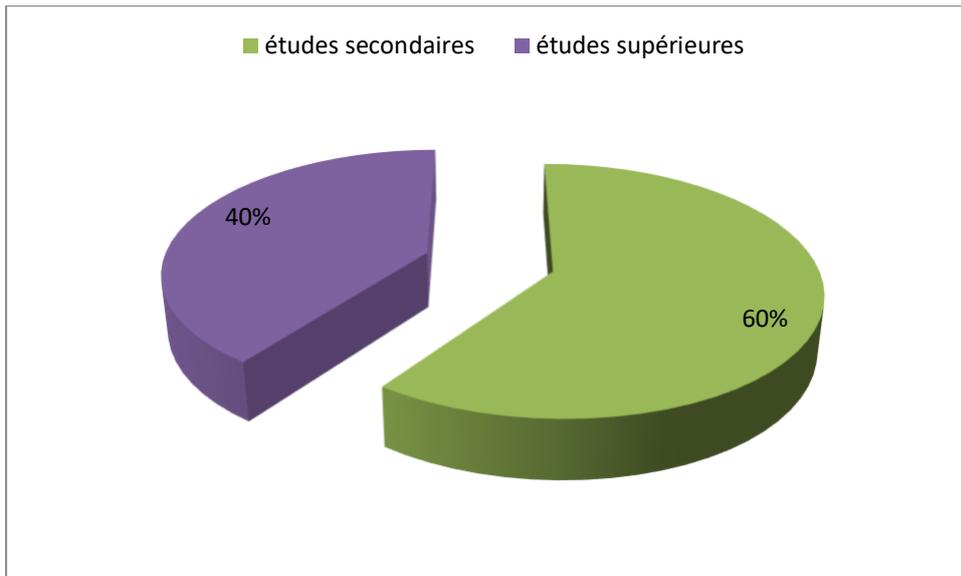
Dans le but d'analyser les capacités des parents à aider leurs enfants durant leurs études, nous étions obligés de savoir le niveau éducatif de leurs parents, à travers les réponses des apprenants, nous avons constaté ceci :

Au niveau du C.E.M 08 MAI 1945, 46,67% des pères ont un niveau d'éducation secondaire et également le même taux à savoir 46,67% disposent un niveau supérieur, cependant, les 6,67% se sont limités rien qu'à des études coraniques /primaires.

Quant aux pères des apprenants de C.E.M de boucheouf, nous remarquons que les 26,67% des pères sont des analphabètes, et les 26,67% sont des pères ont fini leurs études dans les écoles primaires/coraniques et 26,67% parmi eux ont fini leurs études dans les écoles secondaires, alors que, 20% des pères seulement possèdent un niveau supérieur.

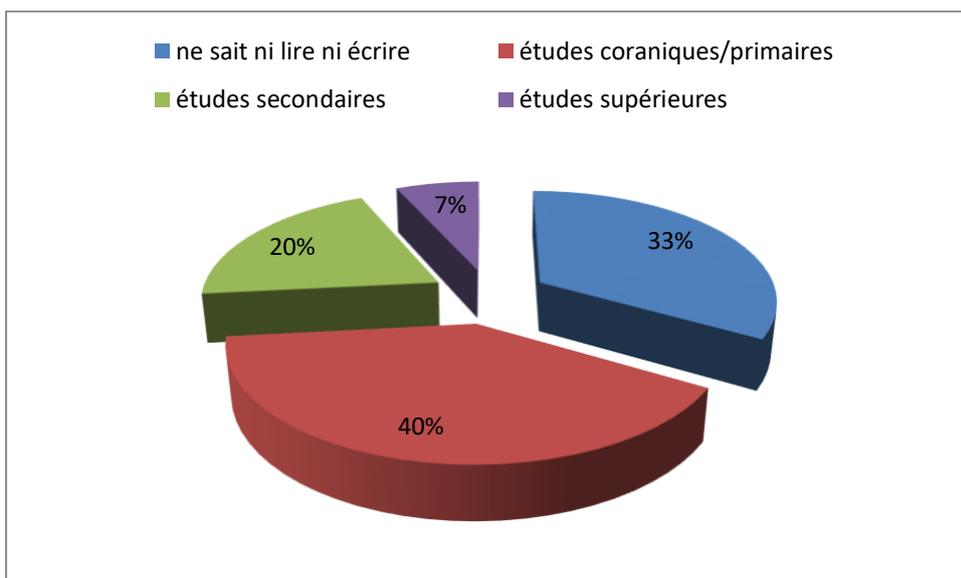
3/ Le niveau d'instruction des Mères des apprenants de C.E.M de 8mai1945 :

Les réponses	Mère	Pourcentage
Ne sait ni lire ni écrire	0	0,00
Études coranique/Primaires	0	0,00
Études secondaires	9	60,00
Études supérieures	6	40,00



4/Le niveau d'instruction des Mères des apprenants de CEM de BadjiMokhtar

Les réponses	Mères	Pourcentage
Ne sait ni lire ni écrire	5	33,33
Études coranique/primaires	6	40,00
Études secondaires	3	20,00
Études supérieures	1	6,67



## Commentaire

D'après les résultats obtenus nous constatons qu'au niveau du CEM 08 MAI 1945, 60% des mères des apprenants ont un niveau d'éducation secondaire, tandis que 40% disposent un niveau supérieur.

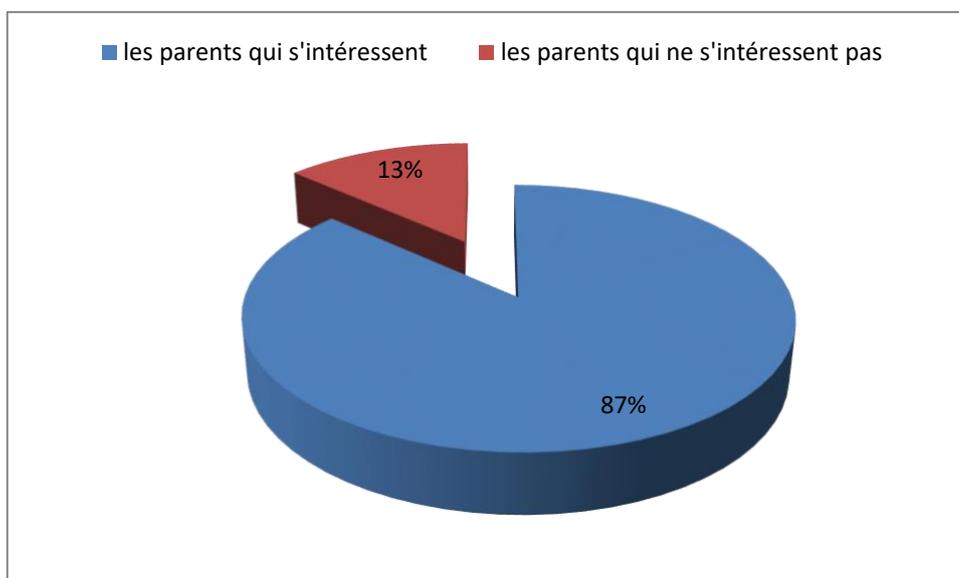
Cependant, nous remarquons qu'une minorité de 7 % seulement des mères des apprenants de C.E.M de Badji Mokhtar ont un niveau supérieur 20%disposent un niveau secondaire alors que,40 % qui représentent la majorité, ils sont limités aux études primaires ou coraniques, 33,33% ils ne savent ni lire, ni écrire.

Suite à ce constat nous pouvons dire que les parents des élèves sont insuffisamment instruits et que cela pourrait avoir un impact négatif sur niveau éducatif de leurs enfants.

## Question n°3

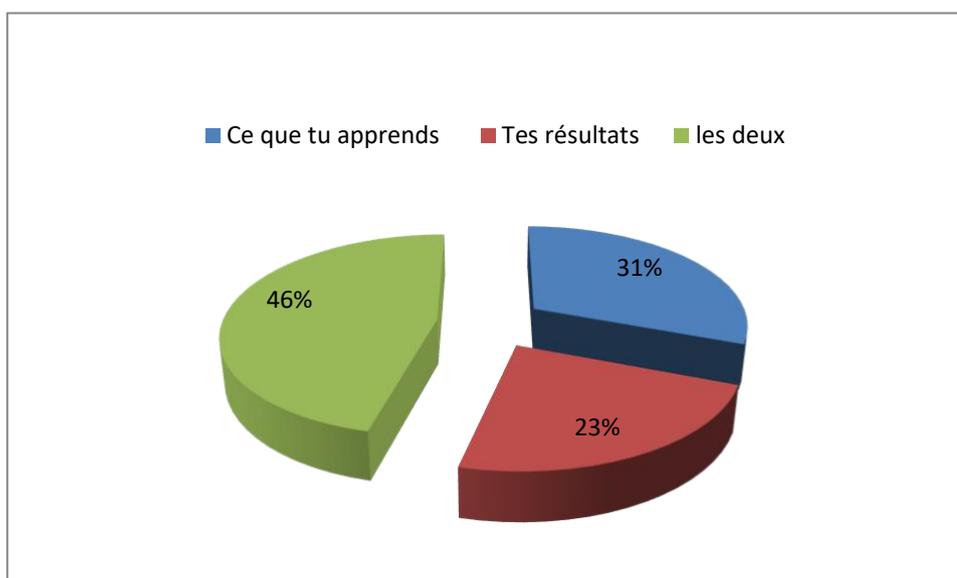
1/L'intérêt des parents des apprenants de C.E.M de Badji Mokhtar aux études de leurs enfants

Les réponses	Les parents qui s'intéressent	Les parents qui ne s'intéressent pas
Le nombre des réponses	13	2
Pourcentage	86,67	13,33



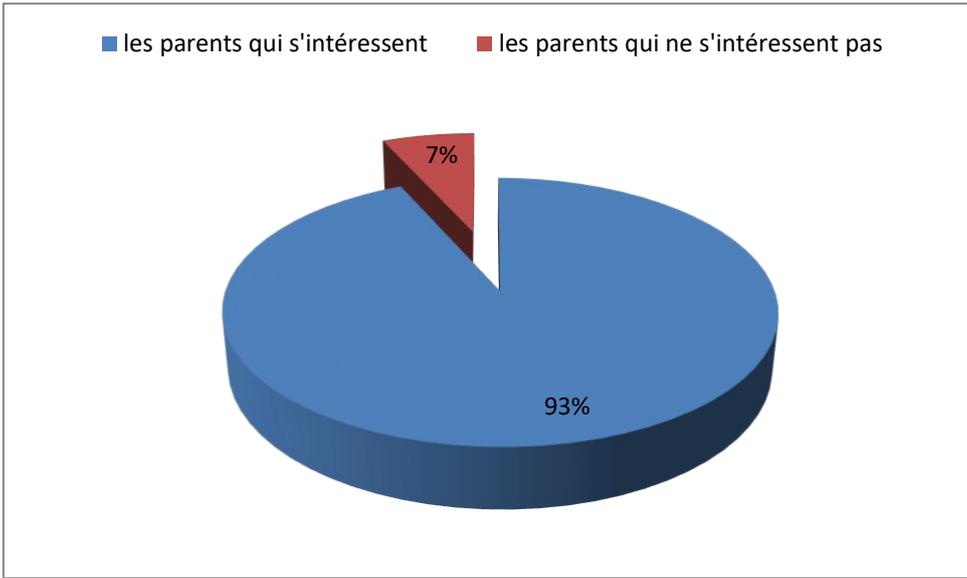
## 2/Leur centre d'intérêt

Les réponses	Le nombre de réponses	Pourcentage
Ce que tu apprends	4	30,77
Tes résultats	3	23,08
Les deux	6	46,15



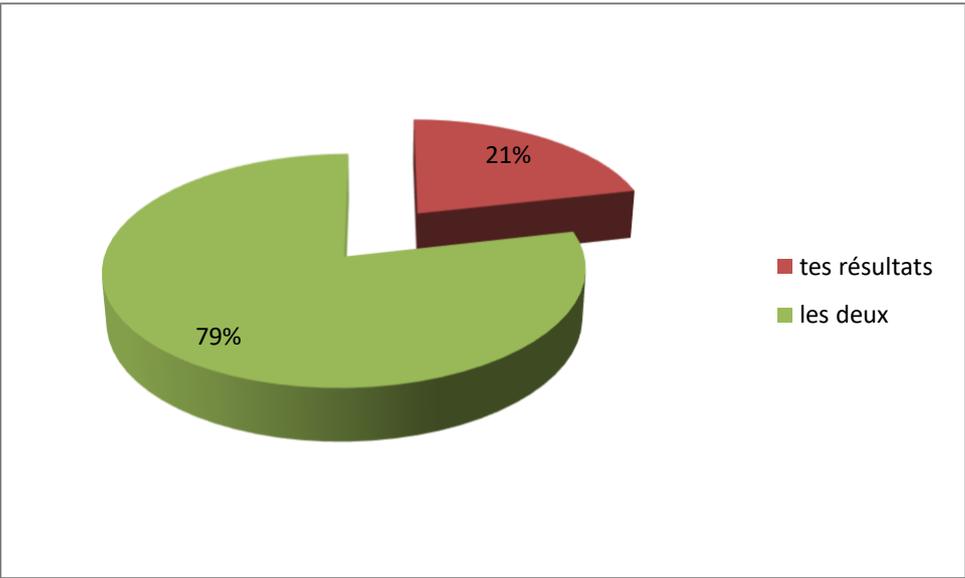
## 1/L'intérêt des parents des apprenants de C.E.M de 8 mai 1945 aux études de leurs enfants

Les réponses	Les parents qui s'intéressent	Les parents qui ne s'intéressent pas
Le nombre des réponses	14	1
Pourcentage	93,33	6,67



2/ Leurs centres d'intérêt

Les réponses	Le nombre de réponses	Pourcentage
Ce que tu apprends	0	0
Les résultats	3	21,43
Les deux	11	78,57



## Commentaire

À travers les réponses des apprenants nous avons constaté que, dans le C.E.M de Badji Mokhtar 86,67% des apprenants affirment que leurs parents accordent beaucoup d'intérêt à leurs études.

Ainsi, 30,77 % des parents suivent les études de leurs enfants (les cours, les exercices, les exposés) rigoureusement, tandis que 23,08 % d'entre eux ne se soucient qu'aux résultats scolaires de leurs enfants.

Le fort taux restant, représentent 46,18 % des parents qui s'intéressent à la fois à l'apprentissage et les résultats de leurs enfants.

Malheureusement, ils s'avèrent que 13,33% des apprenants déclarent que leurs parents ne s'intéressent nullement, à leurs études et ne leur accordent aucune importance, les laissant se débrouillent seuls avec leurs études.

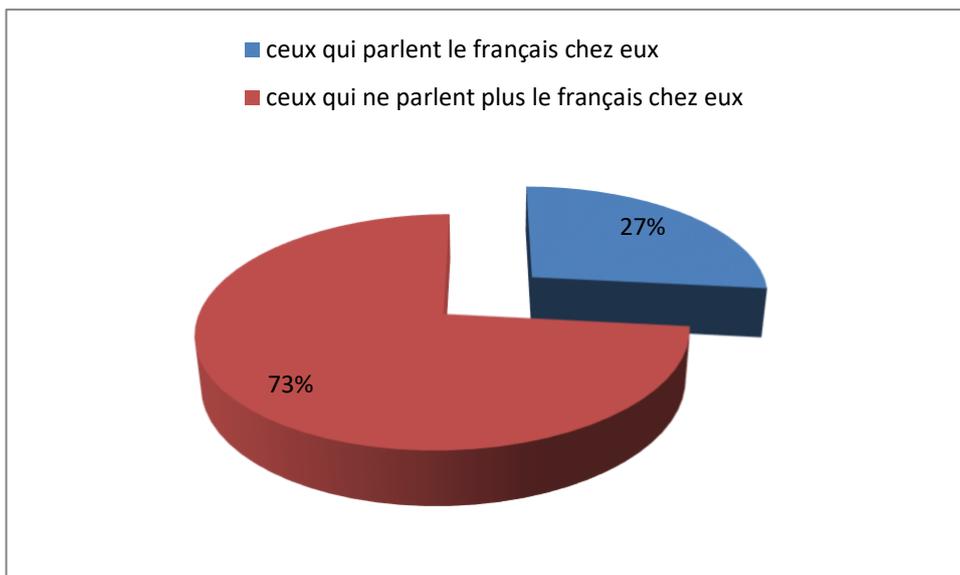
D'autre part, dans le C.E.M 08 Mai 1945, la majorité des apprenants 93,33% affirment que leurs parents accordent beaucoup d'intérêt à leurs études, parmi eux 21,43% s'intéressent uniquement aux résultats de leurs enfants, alors que 78,57% des parents porte leur intérêt aux études et aux résultats à la fois.

## Question 4

A/

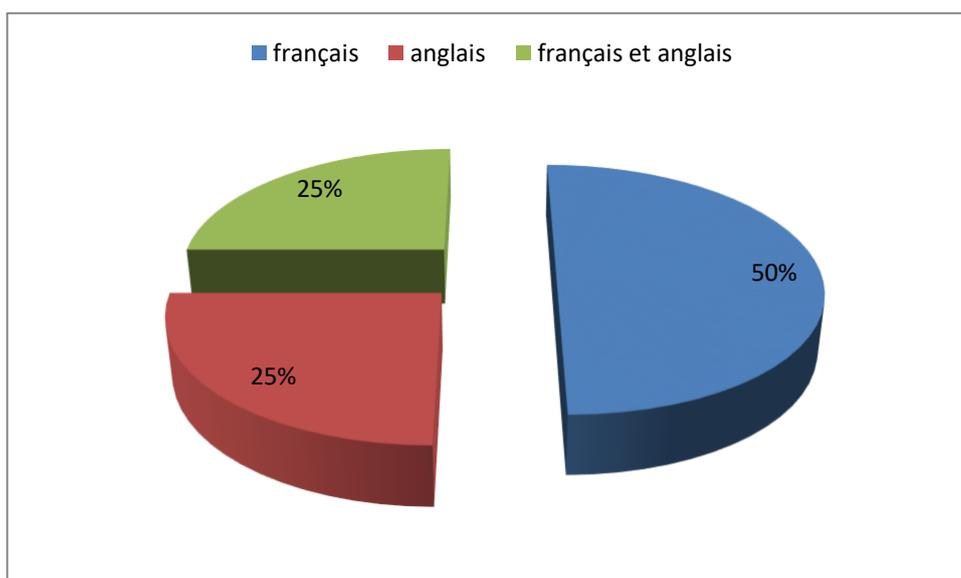
1/Les apprenants du C.E.M de Badji Mokhtar qui parlent les langues étrangères à la maison

Les réponses	Ceux qui parlent les langues chez eux	Ceux qui ne parlent pas les langues chez eux
Le nombre des réponses	4	11
Pourcentage	26,67	73,33



## 2/La langue parlée souvent

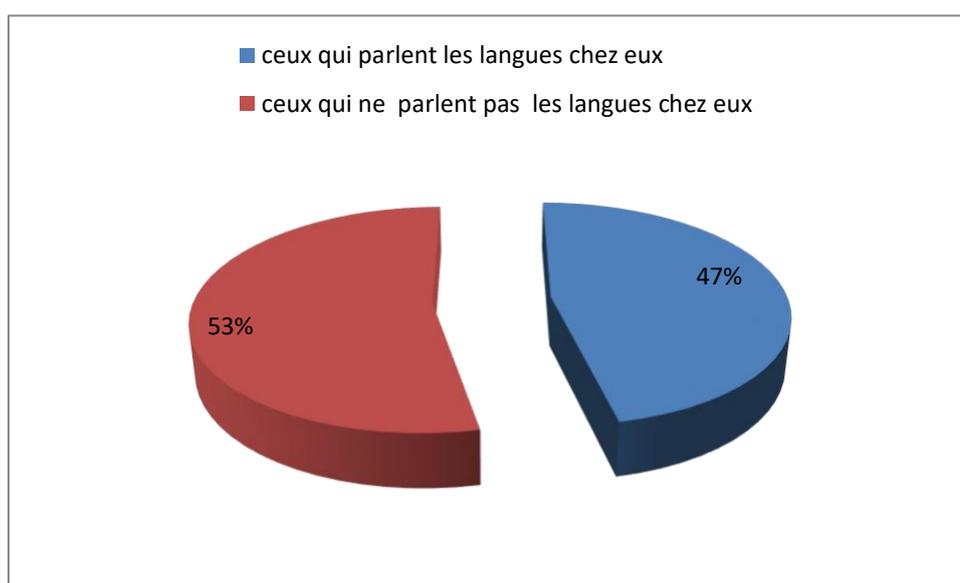
Les réponses	Le nombre des réponses	Pourcentage
Français	2	50,00
Anglais	1	25,00
Français et Anglais	1	25,00



B/

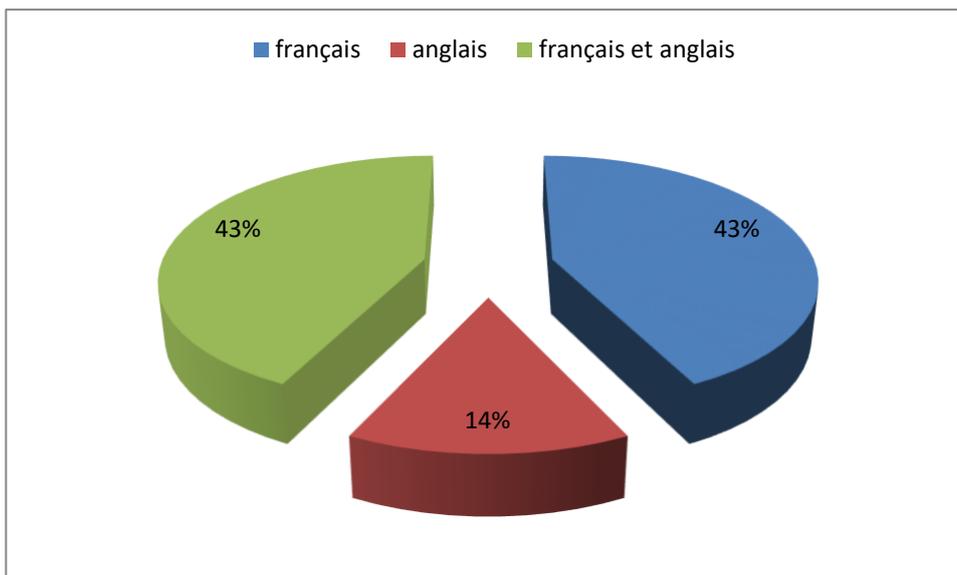
1/Les apprenants du C.E.M 08 mai 1945 qui parlent les langues étrangères à la maison

Les réponses	Ceux qui parlent les langues chez eux	Ceux qui ne parlent pas les langues chez eux
Le nombre des réponses	7	8
Pourcentage	46,67	53,33



2/La langue parlée souvent à la maison

Les réponses	Le nombre des réponses	Pourcentage
Français	3	42,86
Anglais	1	14,29
Français et Anglais	3	42,86



### Commentaire

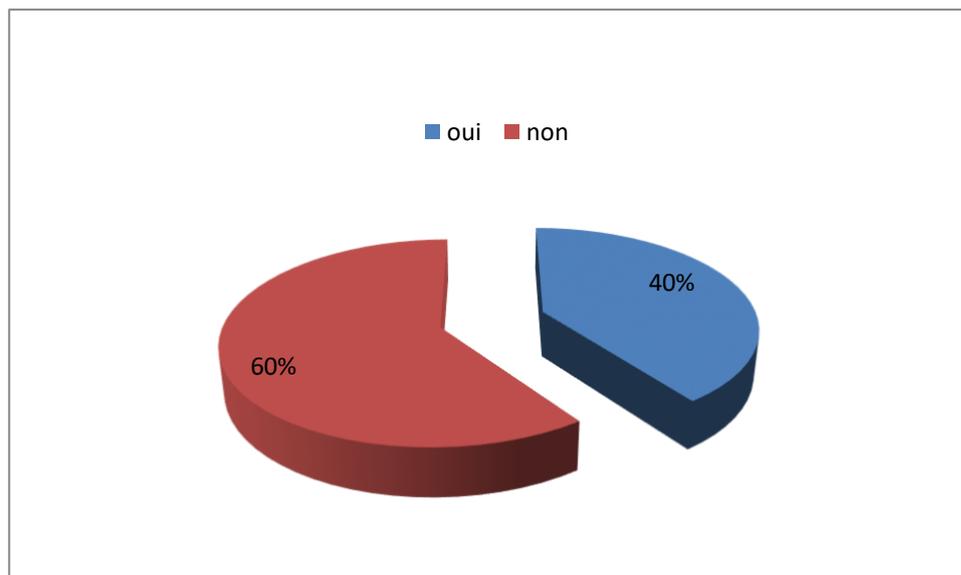
À partir du tableau des résultats que nous avons aboutis au niveau de C.E.M de Badj imokhtar, nous avons constaté que 26,67% des élèves pratiquent les langues étrangères à la maison, cependant, la majorité 73,33% des apprenants ne parlent pas les langues à la maison.

D'autre part, dans le C.E.M de 08 mai 1945, 46,67% des élèves parlent des langues étrangères à la maison, 42,86% communiquent entre eux par la langue française alors que 14,29% maîtrisent l'anglais et 42,86% parlent les deux langues (en mélange), tandis que 33% des élèves ne parlent pas les langues étrangères chez eux.

### Question 5

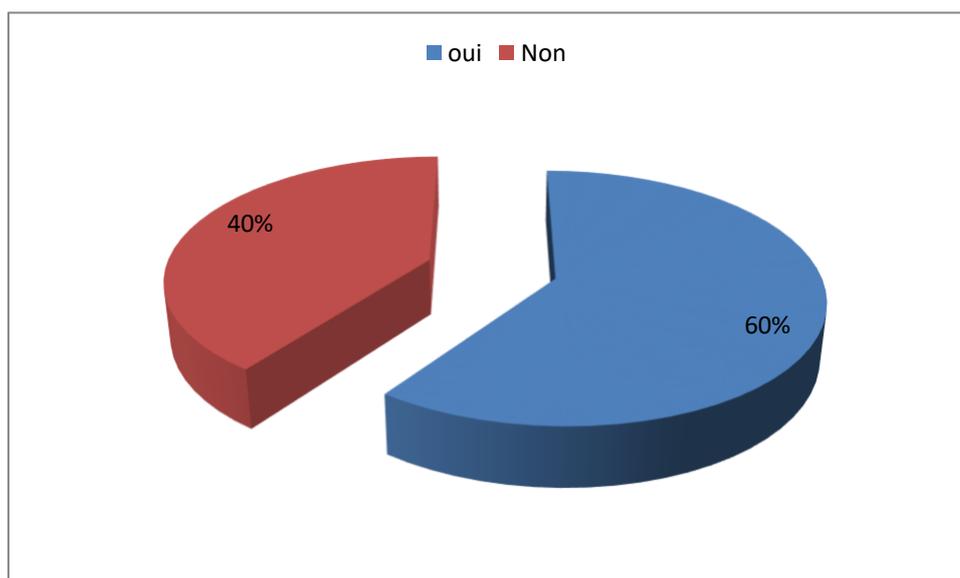
1/ Les élèves du C.E.M Badji Mokhtar qui apprécient la langue française

Réponses	Oui	Non
Nombre de réponses	6	9
Pourcentage	40	60



2/ Les enfants qui apprécient la langue française du C.E.M du 08 Mai 1945

Réponses	Oui	Non
Nombre de réponses	9	6
Pourcentage	60	40



## Commentaire

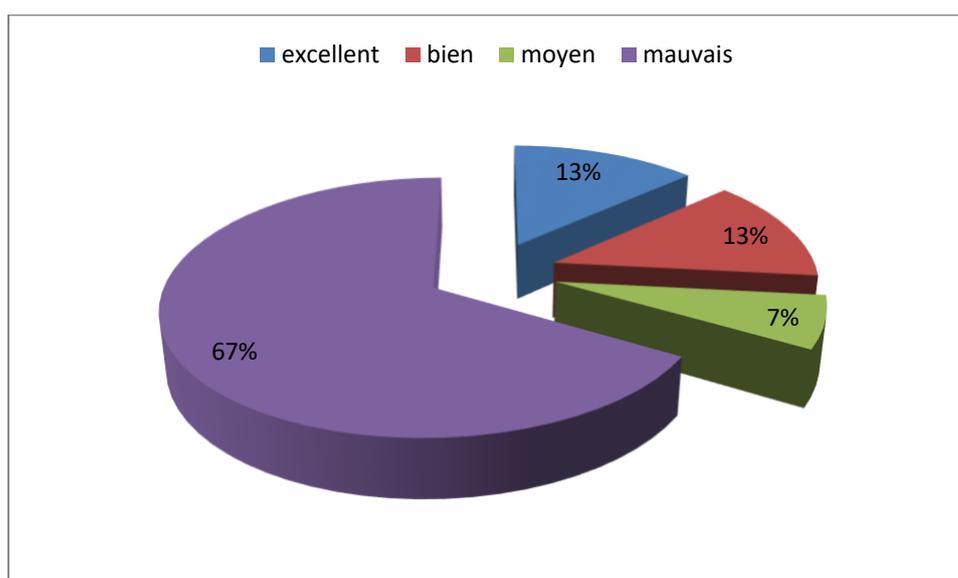
En regardant le tableau des résultats, nous remarquons que 40 % des apprenants de C.E.M de Badji Mokhtar aiment la langue française, en revanche la plupart d'entre eux, 60% ils n'apprécient pas cette langue et pour cause ils préfèrent leur langue maternelle (l'arabe).

Contrairement, dans le C.E.M du 08mai 1945, il est mentionné que la majorité, 60% des apprenants aiment la langue française, sachant que cela est l'un des facteurs les plus essentiels dans l'acte pédagogique, il peut déclencher la motivation chez un apprenant ou la raviver chez lui, ce qui facilite l'apprentissage et l'acquisition des compétences langagières dans cette dernière.

## Question 6

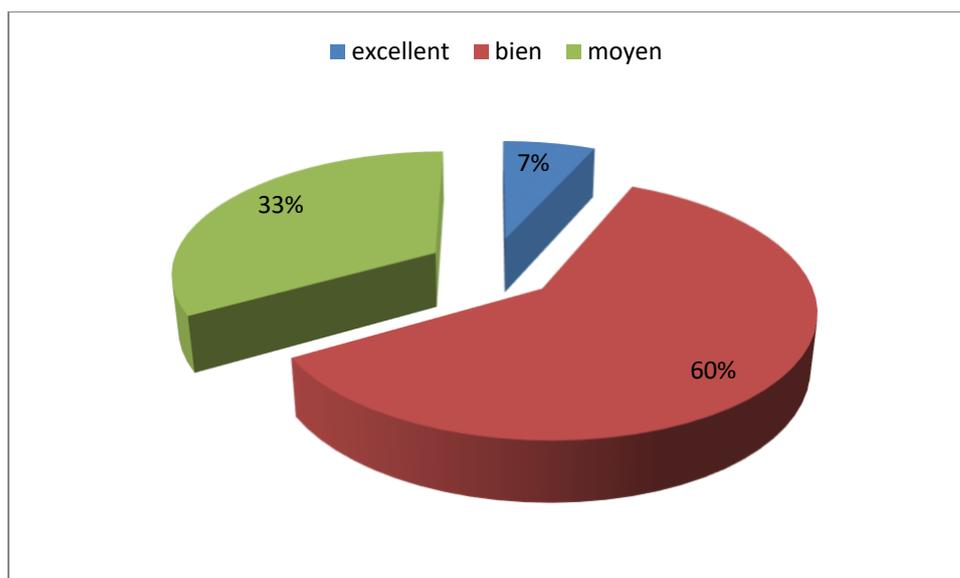
1/Le niveau des apprenants de C.E.M de Badji Mokhtar en français

Les réponses	Excellent	Bien	Moyen	Mauvais
Le nombre de réponses	2	2	1	10
Pourcentage	13,33	13,33	6,67	66,67



## 2/Le niveau des apprenants en français de CEM 08 Mai1945

Réponses	Excellent	Bien	Moyen	Mauvais
Nombre de réponses	1	9	5	0
Pourcentage	6,67	60,00	33,33	0,00



### Commentaire

Après une analyse minutieuse des réponses des apprenants, nous avons constaté que La majorité de nous sujets enquêtés de C.E.M de Badji Mokhtar et qui représentent le pourcentage de 66,67% ont un niveau mauvais, cela est dû au fait qu'ils n'accordent aucun intérêt à cette langue, Tandis que 13.33% seulement des sujets enquêtés ont un niveau excellent et le même taux s'affiche pour les apprenants qui ont un bon niveau, quant aux 6,67% restant ils ont un niveau acceptable.

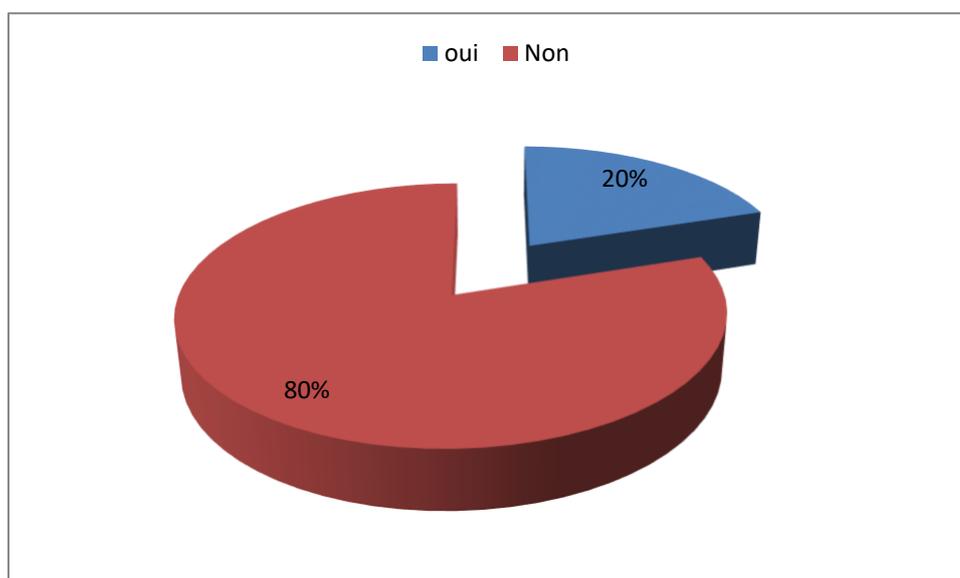
D'ailleurs, dans le CEM 08mai1945, le niveau des 60% des apprenants est bon en langue française, ce qui explique que les apprenants accordent beaucoup d'intérêt à la langue française, alors que, 33,33% des apprenants, ont un niveau moyen, cependant, seulement une minorité de 6,67%des apprenants disposent un niveau excellent.

### Question 7

1/

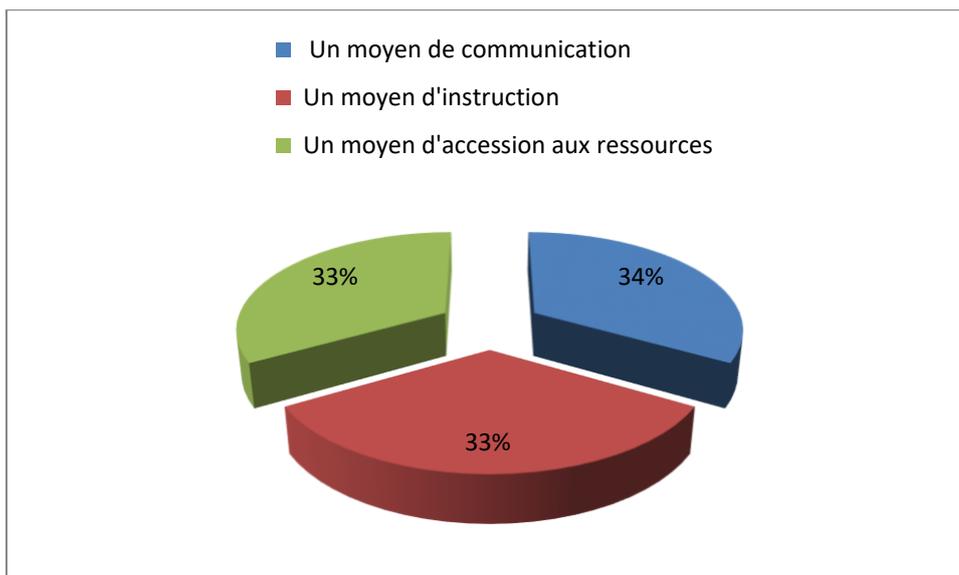
A/ Les élèves des C.E.M de Badji Mokhtar qui utilisent la langue française en dehors de l'établissement

Réponses	Oui	Non
Nombre de réponses	3	12
Pourcentage	20,00	80,00



B/ Le but de l'utilisation de cette langue

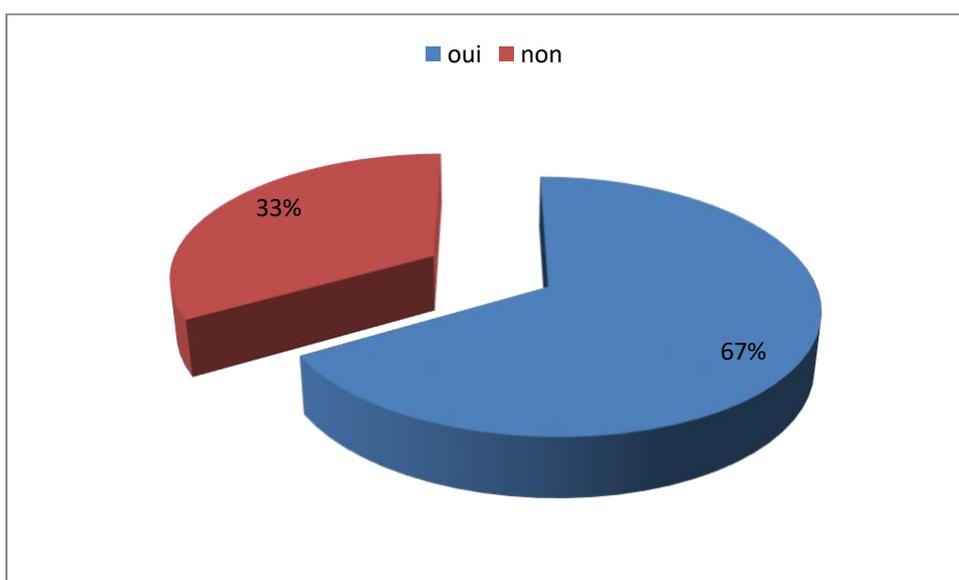
Réponses	Un moyen de communication	Un moyen d'instruction	Un moyen d'accès aux ressources
Nombre de réponses	1	1	1
Pourcentage	33,33	33,33	33,33



2/

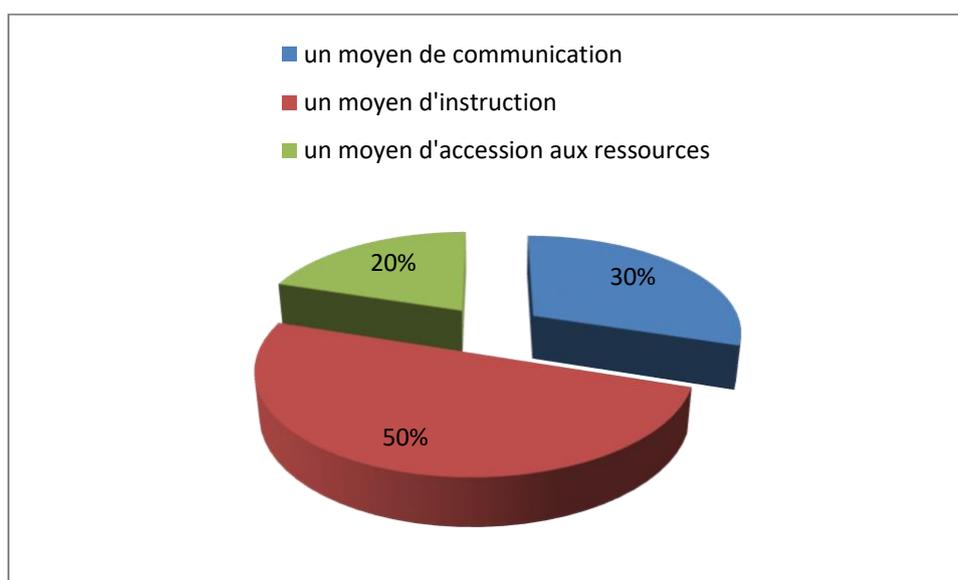
A/ Les élèves de C.E.M 8 Mai 1945 qui utilisent la langue française en dehors de l'établissement

Réponses	Oui	Non
Nombre de réponses	10	5
Pourcentage	66,67	33,33



B/ Le but de l'utilisation de cette langue:

Réponses	Un moyen de communication	Un moyen d'instruction	Un moyen d'accèsion aux ressources
Nombre de réponses	3	5	2
Pourcentage	30	50	20



### Commentaire

Nous avons remarqué à partir de l'analyse des réponses sur cette question que le taux le plus élevé 80% représente les apprenants de C.E.M de Badji Mokhtar qui n'utilisent gère la langue française en dehors de l'établissement, tandis que le taux de 20 % des apprenants pratiquent le français en dehors de l'établissement.

Parmi cette minorité, 33,33% des apprenants communiquent par la langue française dans leur vie quotidienne, le même taux des apprenants, le français pour eux c'est uniquement un moyen d'instruction en classe, le même taux également s'affiche sur les apprenants qui considère le français comme un outil qui leurs facilitent l'accèsion aux ressources multimédias.

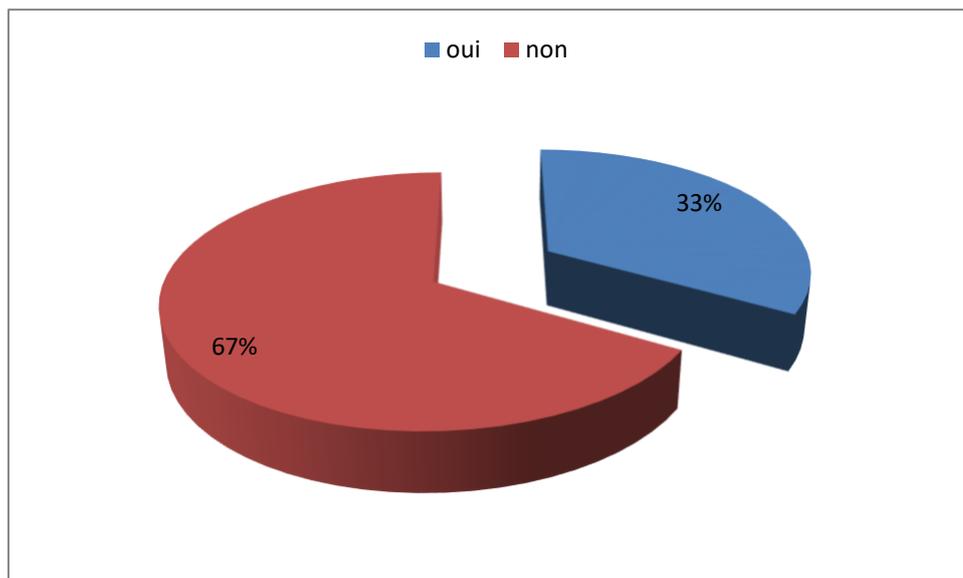
Cependant, il est mentionné que la majorité des apprenants de C.E.M de 8 Mai 1945 utilisent le français dans et en dehors de l'établissement, Il est signalé que le français représente un outil d'instruction pour 50 % des apprenants, tandis que :

- Un moyen de communication dans la vie quotidienne des 30 % apprenants.
- 20 % des apprenants ont déclaré que le français leur permettrait d'accéder aux médias de toutes ses sortes.

### Question 8

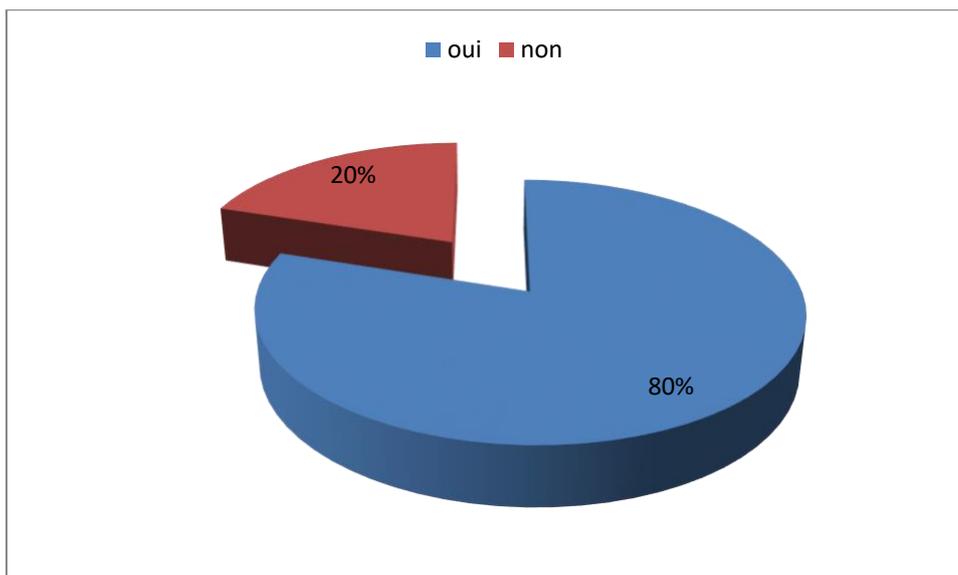
1/La presence d'une personne qui maîtrise le français dans l'entourage social ou familial des apprenants de C.E.M de Badji Mokhtar

Réponses	Oui	Non
Nombre de réponses	5	10
Pourcentage	33,33	66,67



2/La presence d'une personne qui maîtrise le français dans l'entourage social ou familial des apprenants de C.E.M de 8 Mai 1945

Réponses	Oui	Non
Nombre de réponses	12	3
Pourcentage	80,00	20,00



### **Commentaire**

Selon Le tableau analytique, il est évoqué qu’au niveau du C.E.M Badji Mokhtar, dans l’environnement familial et social de la plupart des apprenants et qui représentent 66,67%, il n’y a personne parle la langue française couramment alors que, les familles de 33,33% d’apprenants restant maîtrisent moyennement le français.

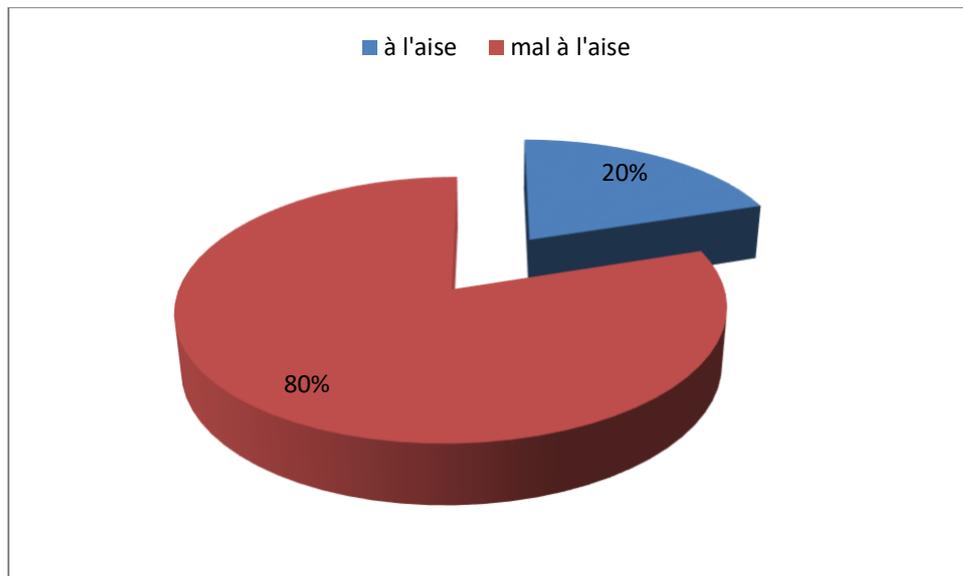
Parallèlement, au niveau du C.E.M de 08 Mai 1945, nous avons pu constater que presque la majorité des apprenants 80 % déclarent que dans leur entourage social et familiale il y a des personnes maîtrisent et communiquent spontanément en français.

Cela a un reflet positif sur l’apprentissage de Français, plus l’entourage de l’élève parle le français, plus il a envie de l’apprendre.

### Question 9

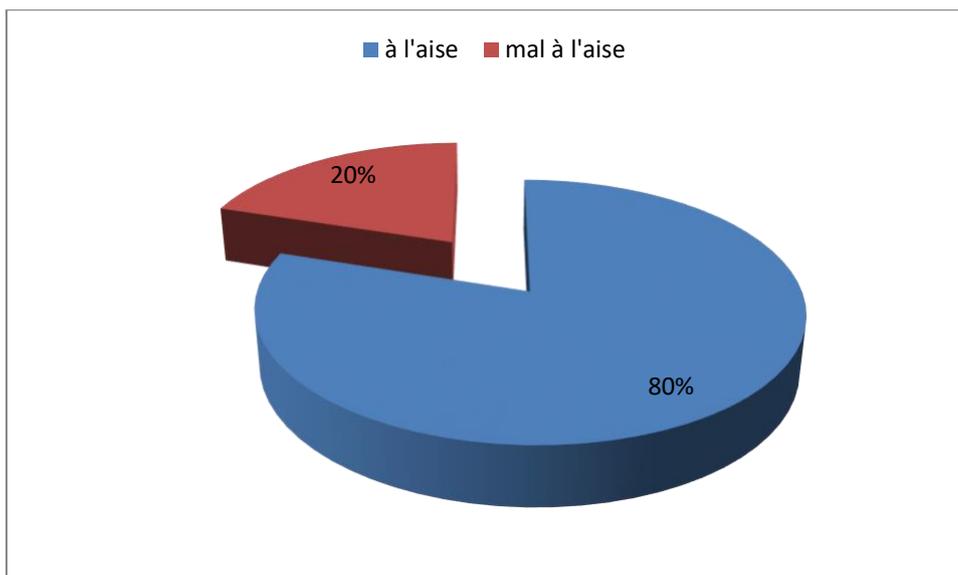
1/Le sentiment des apprenants de C.E.M de Badji Mokhtar lorsqu'ils prennent la parole oralement

Réponses	À l'aise	Mal à l'aise
Nombre de réponses	3	12
Pourcentage	20,00	80,00



2/ Le sentiment des apprenants de C.E.M de 8 mai 1945 lorsqu'ils prennent la parole oralement

Réponses	À l'aise	Mal à l'aise
Nombre de réponses	12	3
Pourcentage	80,00	20,00



### Commentaire

Dans le C.E.M de Badji Mokhtar, la plupart des enquêtés et qui représentent 80 % des apprenants,

Ils n'arrivent pas à s'exprimer en langue française et donc cela les empêchent à transmettre leurs idées, pensées, sentiments en classe, car ils souffrent des facteurs d'ordre psychologiques qui influent négativement leurs productions orales, Tandis qu'une minorité de 20% d'apprenants parlent aisément, sans le moindre complexe.

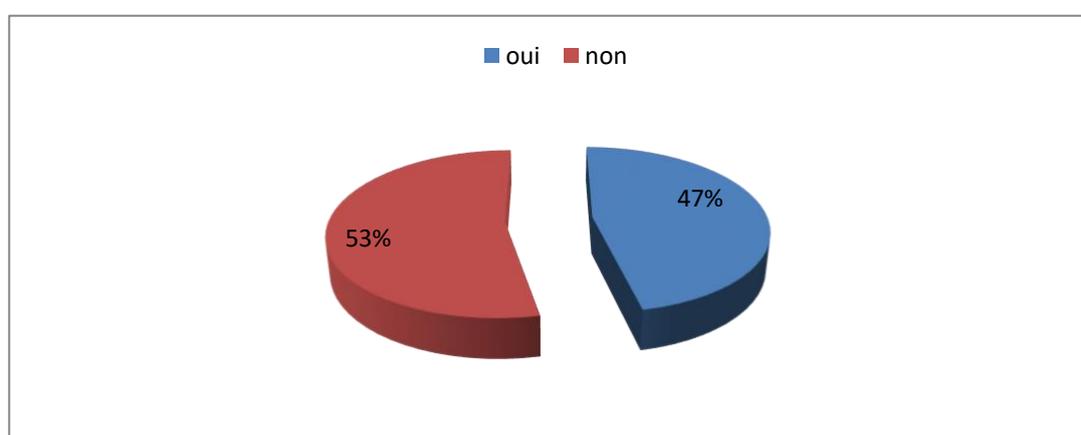
Cependant, au niveau du C.E.M de 08mai1945, nous avons constaté que 80% des apprenants auprès les gens, ou en classe, ils parlent couramment le français sans aucune difficulté puisqu'ils ont l'habitude de pratiquer et de parler cette langue en dehors de l'établissement, la chose qui va renforcer chez eux une base de connaissances, pour réagir dans toute type de situation de communication alors que, 20% des apprenants éprouvent un certain complexe et se sentent mal à l'aise quand ils parlent devant les gens, ils ont la peur de prononcer ou avancer des propos incorrectes, ce qui pourrait leur causer une certaine moquerie.

### Question 10

1/

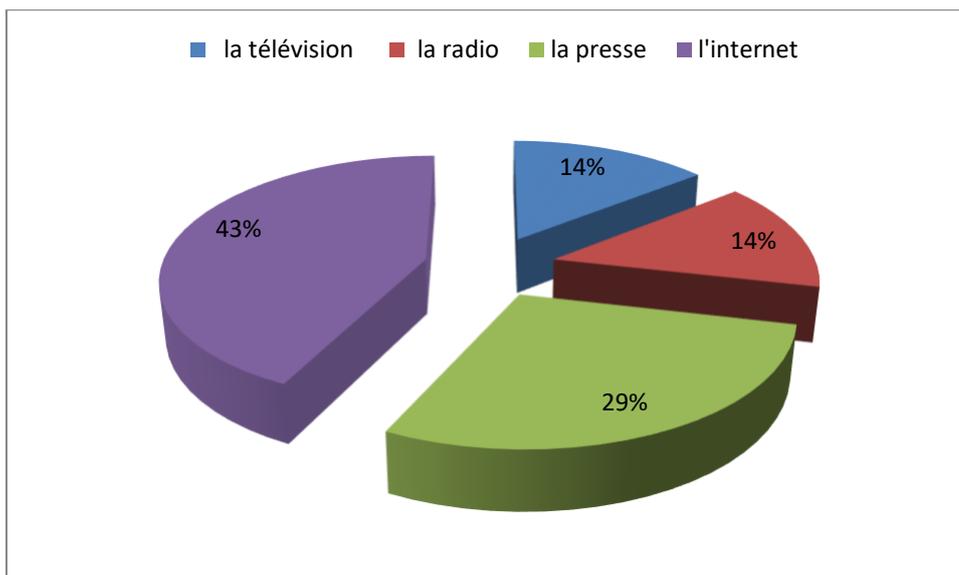
A/Les apprenants de C.E.M de Badji Mokhtar qui utilisent les médias pour apprendre la langue Française

Réponses	Oui	Non
Nombre de réponses	7	8
Pourcentage	46,67	53,33



B/Les types des medias qu'ils utilisent dans leurs apprentissage du français:

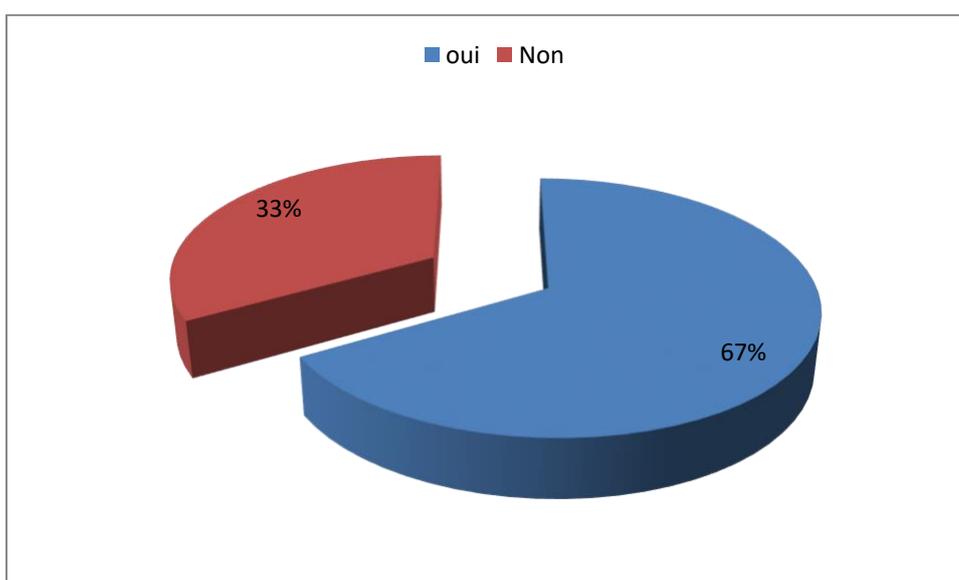
Réponses	La télévision	La radio	La presse	L'internet
Nombre de réponses	1	1	2	3
Pourcentage	14,29	14,29	28,57	42,86



2/

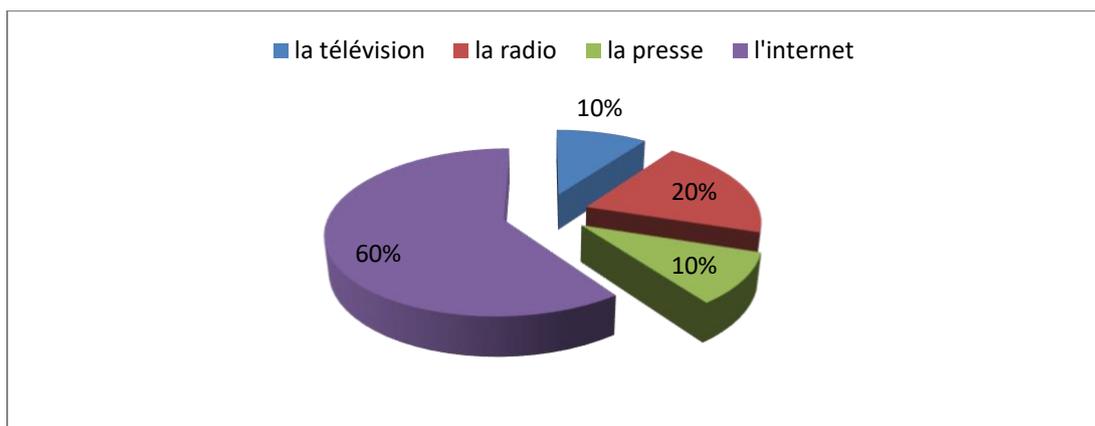
A/Les apprenants de C.E.M 8 Mai 1945 qui utilisent les médias pour apprendre la langue Française

Réponses	Oui	Non
Nombre de réponses	10	5
Pourcentage	66,67	33,33



B/Les types des medias qu'ils utilisent dans leurs apprentissage du français:

Réponses	La télévision	La radio	La presse	L'internet
Nombre de réponses	1	2	1	6
Pourcentage	10,00	20,00	10,00	60,00



### Commentaire

Ce qu'il faudrait retenir de ces résultats que 53% des apprenants de C.E.M de Badji Mokhtar, presque la moitié n'utilisent même pas les medias, ni pour l'apprentissage, ni pour s'amuser, alors que 47% les utilisent vivement pour l'apprentissage du français.

Parmi cette statistique nous avons constaté que 42,86% d'entre eux, ils utilisent l'internet alors que 28,57% d'apprenants utilisent la presse, 14,29% utilisent la télévision, et le même taux s'affiche sur les apprenants qui utilisent la radio.

Cependant, au niveau de C.E.M de 08mai1945, nous avons constaté que la majorité, 66,67% des apprenants utilisent les différentes medias pour apprendre la française, d'une façon convenable et authentique, ce qui va leur permettre d'être en contact direct avec cette dernière, ces éléments médiatiques sont utiliser pour surmonter les difficultés de l'apprentissage, surtout au niveau de leurs expressions orales.

Les statistiques montre que 60% des enquêtés se sont des internautes ,20% sont des apprenants qu'ils ont des oreilles attentifs pour écouter la langue française, alors que 10% sont des apprenants qui préfèrent l'audiovisuel (la télévision).

Tandis qu'un nombre faible, 33.33% de la totalité affirment qu'ils ne font jamais recours aux médias pour apprendre le français.

# *La conclusion générale*

Dans ce modeste travail qui dépend principalement d'une recherche plus ou moins approfondie, nous avons tenté d'extraire l'influence de l'environnement socioculturel sur la compétence communicative orale des apprenants de 4ème année moyenne.

La méthode que nous avons suivie est comparative, analytique, de l'ensemble des données collectées du questionnaire destiné aux sujets enquêtés et de la grille d'observation des séances de production orale.

Comme objectif principal, nous avons essayé de démontrer la nature de l'impact du milieu socioculturel sur l'apprentissage du FLE tout en mettant l'accent à la fois sur la production orale et sa maîtrise par l'apprenant.

Nous avons mis en relief deux notions clés sur lesquelles se base notre travail. La première est l'enseignement et l'apprentissage de l'oral dans une classe de FLE, la deuxième est l'impact du milieu socioculturel sur la production orale.

Lors de l'élaboration de ce mémoire nous avons rencontré beaucoup de difficultés, concernant la recherche documentaire ayant rapport avec notre travail de recherche.

Nous avons essayé de répondre à la problématique suivante :

Est-ce que le milieu socioculturel d'un apprenant de 4ème année moyenne peut impacter sur le développement de sa compétence de production orale en FLE ? Et quelle est la nature de cet impact ?

Les résultats obtenus à partir de l'étude comparative et l'analyse du questionnaire et de l'observation, nous ont conduits à confirmer nos hypothèses proposées.

Nous avons pu démontrer que l'environnement socioculturel est un facteur qui joue un rôle capital dans l'acquisition de l'oral.

Le milieu socioculturel a une influence énorme sur la production orale, Les apprenants qui vivent et grandissent dans des milieux favorisés ou dans un entourage bilingue ont plus d'opportunités à maîtriser le français d'une manière générale et l'oral en particulier. Contrairement aux apprenants qui appartiennent aux milieux défavorisés, ils ne disposent pas de conditions opportunes qui leur permettent d'améliorer leurs niveaux à l'oral qui est notre objet d'étude.

L'étude menée nous a permis de mettre en évidence le double effet (négatif /positif) du milieu socioculturel dans le processus d'apprentissage de l'oral du FLE.

Nous avons également pu confirmer que la maîtrise des performances orales dépend de la pratique quotidienne de la langue et d'une manière régulière.

Enfin, nous espérons que nous avons atteint notre objectif principal et que les hypothèses fixées au départ sont confirmées.

Comme certain autre préalable recherche, nous ne pouvons pas considérer que la nôtre est achevée étant donné qu'il existe encore d'autres pistes à explorer.

# *Bibliographie*

### **Ouvrages :**

- De Saussure, Ferdinand, (1980) *Langue/parole, La théorie saussurienne*, Linguistique, Frédéric François, paris : Édition PUF, Fondamental, p 69.
- Dubet François, Danilo Martuccelli (1998) *Dans quelle société vivons-nous ?* Paris : Éditions du Seuil, p 59.
- Emmanuel, T. O. D. D. (2008). *Après la démocratie*. paris : Gallimard, p71.
- FABIENNE, Desmons, FRANÇOISE, Ferchaud, DOMINIQUE, Godin, et al (2005) *Enseigner le FLE, Pratiques de classe*. Paris :Belin.page 21\_25.
- Germain Duclos (2010) *La motivation à l'école, un passeport pour l'avenir*.Montréal:Éditions du CHU Sainte-Justine, p.188.
- GUIBERT, Pascal (2006) *Initiation aux sciences de l'éducation*, Paris : Vuibert, p149.
- IddouSaid Oumar Malija, AbsiFadila (2004) *Plaisir d'apprendre le Français le guide de l'enseignant, première année de l'enseignement moyen*.Alger : Edition Alger, page09.
- Khaoula Taleb-Ibrahimi, *Les Algériens et leur (s) langue (s), Éléments pour une approche sociolinguistique de la société algérienne*. Alger : les éditions El-Hikma, 1997, préface de Gilbert Grand guillaume, p39.
- Lev, Vygotski, *Pensée et langage, LA DISPUTE, Essais, Russe 2003*, p.510.
- Porcher, Louis (2004) *L'enseignement des langues étrangères*, Paris Hachette, p43.
- Rodolphe Ghiglione et Benjamin Matlon(1978) *Les enquêtes sociologique. Théorie et Pratique*, Paris : Armand Colin, p98.
- Viau, Rolland (1994) *La motivation en contexte scolaire*. Québec : Les Éditions du Renouveau Pédagogique Inc, p 7.

### **Dictionnaires :**

- Le dictionnaire de la didactique du FLE, Jean-Pierre cuq2003, p 85.
- Le Petit Larousse illustré, Paris, 1995, p720.
- Le dictionnaire pratique de la didactique du FLE, Jean Pierre Robert,2002, p130.

### **Revue et articles :**

- BOULAHSEN ALI (2010) Sociologie de l'éducation, le système éducatif en France et au Maroc, étude comparative, Afrique Orient, p 148.
- Cicurel, F (2002) La classe de langue un lieu ordinaire, une interaction complexe. In Aile n° 16, p 151.
- Larvée Serge J. (2012). « L'implication des parents dans le cheminement scolaire de leur enfant : Comment la favoriser ? ». Éducation & formation, n° e297, juillet, p 46.

### **Thèses et mémoires :**

- HALITIM Nadia "Les facteurs extrascolaires et leur influence sur le processus d'enseignement/ apprentissage de l'oral en classe de FLE. Cas des apprenants de 4ème année primaire" ,2020 /2021, mémoire de master, l'université de Msila. (Consulté le 09/04/2022)
- Kaour Meryem "l'apport milieu socioculturel dans l'acquisition de l'oral en classe de FLE:cas des apprenants de première année licence "2020/2021 , L'université de 8 mai 1945 ,Guelma,2020/2021
- KASMI Khaoula et HAFOUDA Djouaria, « L'influence du contexte socioculturel sur l'apprentissage de l'expression orale dans une classe de FLE, Cas des apprenants de troisième 3ème année universitaire »,2017/2018, Université Hamma Lakhdar d'El-Oued.
- Melle BougueffaRadhia, Mme ARAICHE Dalel"L'impact de l'environnement socioculturel sur le développement de la production orale en FLE : cas des apprenants de 5ème année primaire"2019/2020, mémoire de master, L'université de Larbi-Ben-M'hidi Oum-El-Bouaghi.
- Nunes Oliveira Daniel, « Les difficultés des élèves à communiquer en français à l'oral, en classe de 9ème et 10ème au lycée Abilio Duarte de Palmarejo : réalités et perspectives », 2010, Université du Cap Vert. (Consulté/3/2022)
- TRENDEL, E"Projet interculturel à l'école primaire de Mayotte et apprentissage de l'augmentation orale",2008, Thèse de doctorat-universitaire de la Réunion.(Consulté le 1/3/2022)

## Sitographie :

- <http://apprendrelefrancais.unblog.fr/2016/09/30/lenseignement-de-loral-en-classe-de-francais-langue-etrangere/>  
(Consulté le 16/3/2022)
- <https://arlap.hypotheses.org/7953#:~:text=A%20la%20lumi%C3%A8re%20de%20ce,c onsid%C3%A9r%C3%A9%20comme%20une%20langue%20%C3%A9trang%C3%A8 re.>  
(Consulté le 05/4/2022)
- <https://core.ac.uk/download/pdf/38680934.pdf>  
(Consulté le 23/3/2022)
- <https://diacritik.com/2017/02/08/comme-lecrivait-kateb-yacine-le-francais-est-notre-butin-de-guerre-entretien-avec-christiane-chaulet-achour/>  
(Consulté le 02/04/2022)
- <https://dictionnaire.lerobert.com/definition/environnement#definitions>  
(Consulté le 08 /04 /2022)
- <https://dictionnaire.lerobert.com/definition/oral>  
(Consulté le 15/3/2022)
- <https://dictionnaire.lerobert.com/definition/media>  
(Consulté le 18/04/2022)
- <https://fle-fr.blogspot.com/2018/12/linfluence-du-milieu-socioculturel-sur.html?m=1>(consulté le 13/04 /2022)
- <http://geoconfluences.ens-lyon.fr/glossaire/environnement>  
(Consulté le 09 /04 /2022)
- <https://souad-kassim-mohamed.blog4ever.com/chapitre-3-les-fonctions-didactiques-du-francais-oral-en-classe-de-flm-fle-ou-fls>  
(Consulté le 17/3/2022)
- <https://www.etudier.com/dissertations/Competence-De-Communication/281892.html>(Consulté le 14 /3/2022)
- [https://www.google.com/url?sa=t&source=web&rct=j&url=https://www.ac-caen.fr/dsden50/discip/languesvivantes/IMG/pdf/travailler\\_les\\_compétences\\_orales\\_en](https://www.google.com/url?sa=t&source=web&rct=j&url=https://www.ac-caen.fr/dsden50/discip/languesvivantes/IMG/pdf/travailler_les_compétences_orales_en)

[\\_classe.pdf&ved=2ahUKEwiN7Yiqhtv2AhW\\_g\\_0HHUOeBvwQFnoECAQQBg&usg=AOvVaw2EHZaQJGMxNDjIZcFUEFo-](#)

(Consulté le 17/3/2022)

- [https://www.google.com/url?sa=t&source=web&rct=j&url=https://eduscol.education.fr/document/16270/download&ved=2ahUKEwi-kNrcp6b3AhXzRPEDHXfCDIMQFnoECAUQAQ&usg=AOvVaw0dAcOh4diLhqNKaRfq\\_yjX](https://www.google.com/url?sa=t&source=web&rct=j&url=https://eduscol.education.fr/document/16270/download&ved=2ahUKEwi-kNrcp6b3AhXzRPEDHXfCDIMQFnoECAUQAQ&usg=AOvVaw0dAcOh4diLhqNKaRfq_yjX)

(Consulté le 25/3/2022)

- [https://www.google.com/url?sa=t&source=web&rct=j&url=https://rm.coe.int/16802fc3a8&ved=2ahUKEwjvqIamoIb4AhWVvolwKHQ\\_bA6UQFnoECFAQAQ&usg=AOvVaw0I4\\_qYYegGi9kSrvx2pxaJ](https://www.google.com/url?sa=t&source=web&rct=j&url=https://rm.coe.int/16802fc3a8&ved=2ahUKEwjvqIamoIb4AhWVvolwKHQ_bA6UQFnoECFAQAQ&usg=AOvVaw0I4_qYYegGi9kSrvx2pxaJ)

(Consulté le 28/3/2022)

- [https://www.google.com/amp/s/www.liberation.fr/tribune/1998/06/26/algerie-5-juillet-l-usage-exclusif-de-l-arabe-entre-en-vigueur-les-denis-de-l-arabisation\\_241466/%3foutputType=amp](https://www.google.com/amp/s/www.liberation.fr/tribune/1998/06/26/algerie-5-juillet-l-usage-exclusif-de-l-arabe-entre-en-vigueur-les-denis-de-l-arabisation_241466/%3foutputType=amp)

(Consulté le 5/4/2022)

- [https://www.google.com/url?sa=t&source=web&rct=j&url=https://www.cairn.info/revue-hermes-la-revue-2004-3-page-75.htm&ved=2ahUKEwizzYDa2\\_v2AhVIxYUKHQICD\\_UQFnoECAQQAQ&usg=AOvVaw33jBtjDyVshNfGNz1HA\\_cD](https://www.google.com/url?sa=t&source=web&rct=j&url=https://www.cairn.info/revue-hermes-la-revue-2004-3-page-75.htm&ved=2ahUKEwizzYDa2_v2AhVIxYUKHQICD_UQFnoECAQQAQ&usg=AOvVaw33jBtjDyVshNfGNz1HA_cD)

(Consulté le 06/4/2022)

- [https://www.hrimag.com/Etude-et-analyse-de-l-environnement-externe-l-environnement-culturel#:~:text=LE%20CONTEXTE%20CULTUREL%20\(l'environnement,observe%20dans%20un%20environnement%20%C3%A9tudi%C3%A9.](https://www.hrimag.com/Etude-et-analyse-de-l-environnement-externe-l-environnement-culturel#:~:text=LE%20CONTEXTE%20CULTUREL%20(l'environnement,observe%20dans%20un%20environnement%20%C3%A9tudi%C3%A9.)

(Consulté le 10/4/2022)

- <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/socioculturel/73160>

(Consulté le 12 /04/2022)

- <https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/internet/>

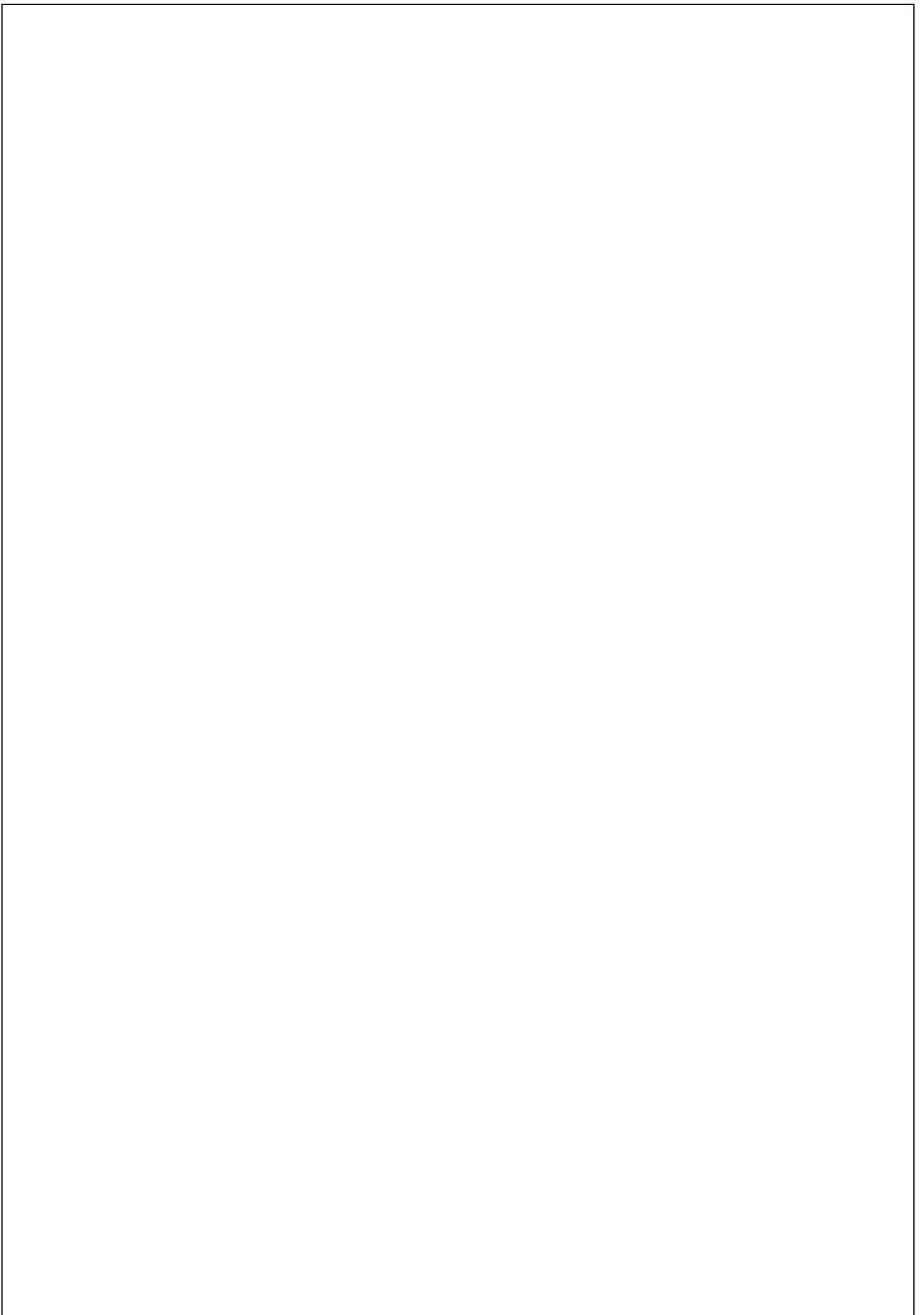
(Consulté le 19/04/2022)

- <https://www.toupie.org/Dictionnaire/Media.htm>

(Consulté le 18/04/2022)

- [https://www.toupie.org/Divers/recherche\\_resultat.php?mot=L%27environnement](https://www.toupie.org/Divers/recherche_resultat.php?mot=L%27environnement)

(Consulté le 08 /04/ 2022)



# *Annexes*

Critères	Indicateurs	Observations
Implication des élèves dans le travail de production orale.	Nombre d'élèves qu'ils ont pris la parole durant la séance.	
	Nombre d'élèves qu'ils n'ont plus pris la parole.	
Vocabulaire et expression	Un Vocabulaire riche, varié, précis et approprié à la situation de communication, une expression fluide.	
	Un lexique inapproprié à la situation de communication, des blocages, des hésitations, le recours à l'arabe.	
Débit	Un bon débit, des pauses bien placées.	
	Un débit très lent ou très rapide	

Rythme, accents tonique, intonation	Les modulations de voix sont harmonieuses.	
	Les élèves qui n'ont pas performants en matière de ton rythme, d'intonation, de ton.	
Prononciation	Une prononciation convenable des mots.	
	Une mauvaise prononciation, certaines difficultés liées à la prononciation.	
Le non verbal	Le maîtrise des aspects du non verbal (la gestuelle, la posture, les mimiques)	
	Les aspects du non verbal n'ont pas du tout respecté, lors de la prise de la parole.	

**L'affiche prise de manuel scolaire de 4 A.M p 107**



**Le questionnaire destiné aux apprenants :**

République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de de la Recherche Scientifique

Université 8 mai 1945, Guelma

Faculté des lettres et Des Langues

Départements du Français

**Questionnaire destiné aux apprenants :**

Chers apprenants, Nous espérons que vos réponses seront anonymes.

**Des informations générales :**

**Âge :**

**Sexe :**

**Féminin**

**Masculin**

**Origine :**

**Rurale**

**Urbaine**

1/Quelle est la situation professionnelle de tes parents ?

	Père	mère
A/En chômage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B/ en retraite	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C/en activité professionnelle	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2/Quel est le niveau d'instruction de tes parents ?

Père mère

A/ne sait ni lire ni écrire.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B/études coraniques	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C/primaire	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
D/études secondaires	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
E/études supérieures	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3/Tes parents s'intéressent-ils à ta vie scolaire ?

Oui

Non

Si oui, sur quoi porte leur intérêt ?

A/ce que tu apprends

B/les résultats que tu auras

C/les deux

4/Parlez-vous des langues étrangères à la maison ?

Oui

Non

Si oui, quelle langue ?

Français

Anglais

Français et anglais

5/Aimes-tu la langue française ?

Oui

Non

6/Ton niveau de français est t-il ?

A/Excellent

B/Bien

C/Moyen

D/Mauvais

7/Est-ce que tu es en contact avec la langue française en dehors de l'établissement ?

Oui

Non

Si oui, comment ?

A/elle représente un moyen de communication au quotidien.

B/elle représente un moyen d'instruction.

C/elle représente un moyen d'accession aux ressources multimédias.

8/Dans ton entourage familial ou sociale, Y'a-t-il quelqu'un qui maîtrise la langue française?

Oui

Non

9/Comment tu te sens lorsque tu parles en français devant des personnes ?

A/à l'aise

B/mal à l'aise

10/Utilises tu les médias pour apprendre la langue française ?

Oui

Non

Si oui, de quel type s'agit-il ?

A/de la télévision

B/de la radio

C/de la presse

D/d'Internet

Nous vous remercierons énormément de l'intérêt que vous portez à notre travail.

République Algérienne Démocratique et Populaire  
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de de la Recherche Scientifique  
Université 8 mai 1945, Guelma  
Faculté des lettres et Des Langues  
Départements du Français

**Questionnaire destiné aux apprenants :**

Chers apprenants, Nous espérons que vos réponses seront anonymes.

**Des informations générales :**

Âge : *14 ans*

Sexe :

Féminin

Masculin

Origine :

Rurale

Urbaine

1/Quelle est la situation professionnelle de tes parents ?

	Père	mère
a/En chômage	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
b/ en retraite	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c/en activité professionnelle	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2/ Quel est le niveau d'instruction de tes parents ?

Père mère

a/ne sait ni lire ni écrire.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
b/études coraniques /primaire	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c/études secondaires	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d/études supérieures	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3/tes parents s'intéressent \_ils à ta vie scolaire ?

Oui

Non

Si oui ,sur quoi porte leur intérêt ?

a/ce que tuapprends

b/les résultats que tuauras

C/les deux

4/parlez vous deslangues

étrangères à la maison ?

Oui

Non

Si oui ,quelle langue ?

Français

Anglais

Français et anglais

5/Aimes \_tu la langue

française ?

Oui

Non

6/ ton niveau de français est t il ?

a/Excellent

b/Bien

c/Moyen

d/Mauvais

7/Est-ce que tu es en contact avec la langue française en dehors de l'établissement ?

Oui

Non

Si oui ,comment ?

a/elle représente un moyen de communication au quotidien

b/elle représente un moyen d'instruction.

c/elle représente un moyen d'accesion aux ressources multimédias

8/dans ton entourage familial ou sociale ,y\_a \_t il quelqu'un qui maîtrise la langue française ?

Oui

Non

9/Comment tu te sens  
personnes ?

lorsque tu parles en français devant des

a/à l'aise

b/mal à l'aise

10 /Utilises tu les médias pour

apprendre la langue française ?

Oui

Non

Si oui ,de quel type s'agit-il ?

a/de la télévision

b/de la radio

c/de la presse

d/d'Internet

Nous vous remercions énormément, de l'intérêt que vous portez à notre  
travail.

1/Quelle est la situation professionnelle de tes parents ?

	Père	mère
a/En chômage	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
b/ en retraite	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C/en activité professionnelle	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2/ Quel est le niveau d'instruction de tes parents ?

Père / mère

a/ne sait ni lire ni écrire.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
b/études coraniques /primaire	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c/études secondaires	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d/études supérieures	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3/tes parents s'intéressent \_ils à ta vie scolaire ?

Oui	<input checked="" type="checkbox"/>
Non	<input type="checkbox"/>

Si oui ,sur quoi porte leur intérêt ?

a/ce que tu apprends

b/les résultats que tu auras

c/les deux

4/parlez vous des langues

étrangères à la maison ?

Oui

Non

Si oui ,quelle langue ?

Français

Anglais

Français et anglais

5/Aimes \_tu la langue française ?

Oui

Non

6/ ton niveau de français est t il ?

a/Excellent

b/Bien

C/Moyen

d/Mauvais

7/Est-ce que tu es en contact avec la langue française en dehors de l'établissement ?

Oui

Non

Si oui ,comment ?

a/elle représente un moyen de communication au quotidien

b/elle représente un moyen d'instruction.

c/elle représente un moyen d'accession aux ressources multimédias

8/dans ton entourage familial ou sociale ,y\_a \_t il quelqu'un qui maîtrise la langue française ?

Oui

Non

9/Comment tu te sens  
personnes ?

lorsque tu parles en français devant des

a/à l'aise

b/mal à l'aise

10 /Utilises tu les médias pour

apprendre la langue française ?

Oui

Non

Si oui ,de quel type s'agit-il ?

a/de la télévision

b/de la radio

c/de la presse

d/d'Internet

Nous vous remercions énormément, de l'intérêt que vous portez à notre travail.

République Algérienne Démocratique et Populaire  
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de de la Recherche Scientifique  
Université 8 mai 1945, Guelma  
Faculté des lettres et Des Langues  
Départements du Français

**Questionnaire destiné aux apprenants :**

Chers apprenants, Nous espérons que vos réponses seront anonymes.

**Des informations générales :**

Âge : 14 ans

Sexe :

Féminin

Masculin

Origine :

Rurale

Urbaine

Si oui ,sur quoi porte leur intérêt ?

a/ce que tuapprends`

b/les résultats que tuauras

C/les deux

4/parlez vous deslangues

étrangères à la maison ?

Oui

Non

Si oui ,quelle langue ?

Français

Anglais

Français et anglais

5/Aimes \_tu la langue française ?

Oui

Non

6/ ton niveau de français est t il ?

a/Excellent

b/Bien

c/Moyen

d/Mauvais

7/Est-ce que tu es en contact avec la langue française en dehors de l'établissement ?

Oui

Non

Si oui ,comment ?

a/elle représente un moyen de communication au quotidien

b/elle représente un moyen d'instruction.

c/elle représente un moyen d'accession aux ressources multimédias

8/dans ton entourage familial ou sociale ,y\_a\_t il quelqu'un qui maîtrise la langue française ?

Oui

Non

9/Comment tu te sens  
personnes ?

lorsque tu parles en français devant des

a/à l'aise

b/mal à l'aise

10 /Utilises tu les médias pour

apprendre la langue française ?

Oui

Non

Si oui ,de quel type s'agit-il ?

a/de la télévision

b/de la radio

c/de la presse

d/d'Internet

Nous vous remercierions énormément, de l'intérêt que vous portez à notre travail.

République Algérienne Démocratique et Populaire  
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de de la Recherche Scientifique  
Université 8 mai 1945, Guelma  
Faculté des lettres et Des Langues  
Départements du Français

**Questionnaire destiné aux apprenants :**

Chers apprenants, Nous espérons que vos réponses seront anonymes.

**Des informations générales :**

Âge : *14 ans*

Sexe :

Féminin

Masculin

Origine :

Rurale

Urbaine

1/Quelle est la situation professionnelle de tes parents ?

	Père	mère
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
a/En chômage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b/ en retraite	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C/en activité professionnelle	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2/ Quel est le niveau d'instruction de tes parents ?

Père mère

a/ne sait ni lire ni écrire.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
b/études coraniques /primaire	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c/études secondaires	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d/études supérieures	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3/tes parents s'intéressent \_ils à ta vie scolaire ?

Oui

Non

Si oui ,sur quoi porte leur intérêt ?

a/ce que tuapprends`

b/les résultats que tuauras

C/les deux

4/parlez vous deslangues

étrangères à la maison ?

Oui

Non

Si oui ,quelle langue ?

Français

Anglais

Français et anglais

5/Aimes \_tu la langue française ?

Oui

Non

6/ ton niveau de français est t il ?

a/Excellent

b/Bien

c/Moyen

d/Mauvais

7/Est-ce que tu es en contact avec la langue française en dehors de l'établissement ?

Oui

Non

Si oui ,comment ?

a/elle représente un moyen de communication au quotidien

b/elle représente un moyen d'instruction.

c/elle représente un moyen d'accession aux ressources multimédias

8/dans ton entourage familial ou sociale ,y\_a \_t il quelqu'un qui maîtrise la langue française ?

Oui

Non

9/Comment tu te sens  
personnes ?

lorsque tu parles en français devant des

a/à l'aise

b/mal à l'aise

10 /Utilises tu les médias pour

apprendre la langue française ?

Oui

Non

Si oui ,de quel type s'agit-il ?

a/de la télévision

b/de la radio

c/de la presse

d/d'Internet

Nous vous remercions énormément, de l'intérêt que vous portez à notre travail.

République Algérienne Démocratique et Populaire  
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de de la Recherche Scientifique  
Université 8 mai 1945, Guelma  
Faculté des lettres et Des Langues  
Départements du Français

**Questionnaire destiné aux apprenants :**

Chers apprenants, Nous espérons que vos réponses seront anonymes.

**Des informations générales :**

Âge : 14 ans

Sexe :

Féminin

Masculin

Origine :

Rurale

Urbaine

1/Quelle est la situation professionnelle de tes parents ?

	Père	mère
a/En chômage	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
b/ en retraite	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C/en activité professionnelle	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2/ Quel est le niveau d'instruction de tes parents ?

Père / mère

a/ne sait ni lire ni écrire.

b/études coraniques /primaire

c/études secondaires

d/études supérieures

<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3/tes parents s'intéressent \_ils à ta vie scolaire ?

Oui

Non

Si oui ,sur quoi porte leur intérêt ?

a/ce que tu apprends `

b/les résultats que tu auras

C/les deux

4/parlez vous des langues

étrangères à la maison ?

Oui

Non

Si oui ,quelle langue ?

Français

Anglais

Français et anglais

5/Aimes \_tu la langue française ?

Oui

Non

6/ ton niveau de français est t il ?

a/Excellent

b/Bien

c/Moyen

d/Mauvais

7/Est-ce que tu es en contact avec la langue française en dehors de l'établissement ?

Oui

Non

Si oui ,comment ?

a/elle représente un moyen de communication au quotidien

b/elle représente un moyen d'instruction.

c/elle représente un moyen d'accession aux ressources multimédias

8/dans ton entourage familial ou sociale ,y\_a \_t il quelqu'un qui maîtrise la langue française ?

Oui

Non

9/Comment tu te sens  
personnes ?

lorsque tu parles en français devant des

a/à l'aise

b/mal à l'aise

10 /Utilises tu les médias pour

apprendre la langue française ?

Oui

Non

Si oui ,de quel type s'agit-il ?

a/de la télévision

b/de la radio

c/de la presse

d/d'Internet

Nous vous remercierions énormément, de l'intérêt que vous portez à notre travail.

République Algérienne Démocratique et Populaire  
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de de la Recherche Scientifique  
Université 8 mai 1945, Guelma  
Faculté des lettres et Des Langues  
Départements du Français

**Questionnaire destiné aux apprenants :**

Chers apprenants, Nous espérons que vos réponses seront anonymes.

**Des informations générales :**

Âge : 14 ans

Sexe :

Féminin

Masculin

Origine :

Rurale

Urbaine

1/Quelle est la situation professionnelle de tes parents ?

	Père	mère
a/En chômage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b/ en retraite	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C/en activité professionnelle	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

2/ Quel est le niveau d'instruction de tes parents ?

Père / mère

a/ne sait ni lire ni écrire.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b/études coraniques /primaire	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c/études secondaires	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d/études supérieures	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

3/tes parents s'intéressent \_ils à ta vie scolaire ?

Oui

Non

Si oui ,sur quoi porte leur intérêt ?

a/ce que tu apprends `

b/les résultats que tu auras

c/les deux

4/parlez vous des langues

étrangères à la maison ?

Oui

Non

Si oui ,quelle langue ?

Français

Anglais

Français et anglais

5/Aimes \_tu la langue française ?

Oui

Non

6/ ton niveau de français est t il ?

a/Excellent

b/Bien

c/Moyen

d/Mauvais

7/Est-ce que tu es en contact avec la langue française en dehors de l'établissement ?

Oui

Non

Si oui ,comment ?

a/elle représente un moyen de communication au quotidien

b/elle représente un moyen d'instruction.

c/elle représente un moyen d'accession aux ressources multimédias

8/dans ton entourage familial ou sociale ,y\_a\_t il quelqu'un qui maîtrise la langue française ?

Oui

Non

9/Comment tu te sens  
personnes ?

lorsque tu parles en français devant des

a/à l'aise

b/mal à l'aise

10 /Utilises tu les médias pour

apprendre la langue française ?

Oui

Non

Si oui ,de quel type s'agit-il ?

a/de la télévision

b/de la radio

c/de la presse

d/d'Internet

Nous vous remercierions énormément, de l'intérêt que vous portez à notre  
travail.

République Algérienne Démocratique et Populaire  
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de de la Recherche Scientifique  
Université 8 mai 1945, Guelma  
Faculté des lettres et Des Langues  
Départements du Français

**Questionnaire destiné aux apprenants :**

Chers apprenants, Nous espérons que vos réponses seront anonymes.

**Des informations générales :**

Âge : 14 ans

Sexe :

Féminin

Masculin

Origine :

Rurale

Urbaine

1/Quelle est la situation professionnelle de tes parents ?

	Père	mère
a/En chômage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b/ en retraite	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C/en activité professionnelle	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

2/ Quel est le niveau d'instruction de tes parents ?

Père / mère

a/ne sait ni lire ni écrire.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b/études coraniques /primaire	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c/études secondaires	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d/études supérieures	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

3/tes parents s'intéressent \_ils à ta vie scolaire ?

Oui	<input checked="" type="checkbox"/>
Non	<input type="checkbox"/>

Si oui ,sur quoi porte leur intérêt ?

a/ce que tuapprends

b/les résultats que tuauras

C/les deux

4/parlez vous deslangues

étrangères à la maison ?

Oui

Non

Si oui ,quelle langue ?

Français

Anglais

Français et anglais

5/Aimes \_tu la langue française ?

Oui

Non

6/ ton niveau de français est t il ?

a/Excellent

b/Bien

c/Moyen

d/Mauvais

7/Est-ce que tu es en contact avec la langue française en dehors de l'établissement

Oui

Non

Si oui ,comment ?

a/elle représente un moyen de communication au quotidien

b/elle représente un moyen d'instruction.

c/elle représente un moyen d'accession aux ressources multimédias

8/dans ton entourage familial ou sociale ,y\_a \_t il quelqu'un qui maîtrise la langue française ?

Oui

Non

9/Comment tu te sens  
personnes ?

lorsque tu parles en français devant des

a/à l'aise

b/mal à l'aise

10 /Utilises tu les médias pour

apprendre la langue française ?

Oui

Non

Si oui ,de quel type s'agit-il ?

a/de la télévision

b/de la radio

c/de la presse

d/d'Internet

Nous vous remercierions énormément, de l'intérêt que vous portez à notre travail.

République Algérienne Démocratique et Populaire  
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de de la Recherche Scientifique  
Université 8 mai 1945, Guelma  
Faculté des lettres et Des Langues  
Départements du Français

**Questionnaire destiné aux apprenants :**

Chers apprenants, Nous espérons que vos réponses seront anonymes.

**Des informations générales :**

Âge : 14 ans

Sexe :

Féminin

Masculin

Origine :

Rurale

Urbaine

1/Quelle est la situation professionnelle de tes parents ?

	Père	mère
a/En chômage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b/ en retraite	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C/en activité professionnelle	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

2/ Quel est le niveau d'instruction de tes parents ?

Père mère

a/ne sait ni lire ni écrire.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b/études coraniques /primaire	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c/études secondaires	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d/études supérieures	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

3/tes parents s'intéressent ils à ta vie scolaire ?

Oui

Non

Si oui ,sur quoi porte leur intérêt ?

a/ce que tu apprends

b/les résultats que tu auras

c/les deux

4/parlez vous des langues

étrangères à la maison ?

Oui

Non

Si oui ,quelle langue ?

Français

Anglais

Français et anglais

5/Aimes \_tu la langue française ?

Oui

Non

6/ ton niveau de français est t il ?

a/Excellent

b/Bien

c/Moyen

d/Mauvais

7/Est-ce que tu es en contact avec la langue française en dehors de l'établissement ?

Oui

Non

Si oui ,comment ?

a/elle représente un moyen de communication au quotidien

b/elle représente un moyen d'instruction.

c/elle représente un moyen d'accession aux ressources multimédias

8/dans ton entourage familial ou sociale ,y\_a \_t il quelqu'un qui maîtrise la langue française ?

Oui

Non

9/Comment tu te sens  
personnes ?

lorsque tu parles en français devant des

a/à l'aise

b/mal à l'aise

10 /Utilises tu les médias pour

apprendre la langue française ?

Oui

Non

Si oui ,de quel type s'agit-il ?

a/de la télévision

b/de la radio

c/de la presse

d/d'Internet

Nous vous remercierions énormément, de l'intérêt que vous portez à notre travail.

République Algérienne Démocratique et Populaire  
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de de la Recherche Scientifique  
Université 8 mai 1945, Guelma  
Faculté des lettres et Des Langues  
Départements du Français

**Questionnaire destiné aux apprenants :**

Chers apprenants, Nous espérons que vos réponses seront anonymes.

**Des informations générales :**

Âge : 14 ans

Sexe :

Féminin

Masculin

Origine :

Rurale

Urbaine

1/Quelle est la situation professionnelle de tes parents ?

	Père	mère
a/En chômage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b/ en retraite	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c/en activité professionnelle	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

2/ Quel est le niveau d'instruction de tes parents ?

Père / mère

a/ne sait ni lire ni écrire.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b/études coraniques /primaire	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c/études secondaires	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d/études supérieures	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

3/tes parents s'intéressent \_ils à ta vie scolaire ?

Oui

Non

Si oui ,sur quoi porte leur intérêt ?

a/ce que tuapprends

b/les résultats que tuauras

C/les deux

4/parlez vous deslangues

étrangères à la maison ?

Oui

Non

Si oui ,quelle langue ?

Français

Anglais

Français et anglais

5/Aimes \_tu la langue française ?

Oui

Non

6/ ton niveau de français est t il ?

a/Excellent

b/Bien

c/Moyen

d/Mauvais

7/Est-ce que tu es en contact avec la langue française en dehors de l'établissement ?

Oui

Non

Si oui ,comment ?

a/elle représente un moyen de communication au quotidien

b/elle représente un moyen d'instruction.

c/elle représente un moyen d'accession aux ressources multimédias

8/dans ton entourage familial ou sociale ,y\_a \_t il quelqu'un qui maîtrise la langue française ?

Oui

Non

9/Comment tu te sens  
personnes ?

lorsque tu parles en français devant des

a/à l'aise

b/mal à l'aise

10 /Utilises tu les médias pour

apprendre la langue française ?

Oui

Non

Si oui ,de quel type s'agit-il ?

a/de la télévision

b/de la radio

c/de la presse

d/d'Internet

Nous vous remercierions énormément, de l'intérêt que vous portez à notre  
travail.

République Algérienne Démocratique et Populaire  
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de de la Recherche Scientifique  
Université 8 mai 1945, Guelma  
Faculté des lettres et Des Langues  
Départements du Français

**Questionnaire destiné aux apprenants :**

Chers apprenants, Nous espérons que vos réponses seront anonymes.

**Des informations générales :**

Âge : 14 ans

Sexe :

Féminin

Masculin

Origine :

Rurale

Urbaine

1/Quelle est la situation professionnelle de tes parents ?

	Père	mère
a/En chômage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b/ en retraite	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C/en activité professionnelle	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

2/ Quel est le niveau d'instruction de tes parents ?

Père / mère

a/ne sait ni lire ni écrire.

b/études coraniques /primaire

c/études secondaires

d/études supérieures

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3/tes parents s'intéressent ils à ta vie scolaire ?

Oui

Non

<input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>

Si oui ,sur quoi porte leur intérêt ?

a/ce que tu apprends

b/les résultats que tu auras

c/les deux

4/parlez vous des langues

étrangères à la maison ?

Oui

Non

Si oui ,quelle langue ?

Français

Anglais

Français et anglais

5/Aimes \_tu la langue française ?

Oui

Non

6/ ton niveau de français est t il ?

a/Excellent

b/Bien

c/Moyen

d/Mauvais

7/Est-ce que tu es en contact avec la langue française en dehors de l'établissement ?

Oui

Non

Si oui ,comment ?

a/elle représente un moyen de communication au quotidien

b/elle représente un moyen d'instruction.

c/elle représente un moyen d'accession aux ressources multimédias

8/dans ton entourage familial ou sociale ,y\_a\_t il quelqu'un qui maîtrise la langue française ?

Oui

Non

9/Comment tu te sens  
personnes ?

a/à l'aise

b/mal à l'aise

lorsque tu parles en français devant des

10 /Utilises tu les médias pour

apprendre la langue française ?

Oui

Non

Si oui ,de quel type s'agit-il ?

a/de la télévision

b/de la radio

C/de la presse

d/d'Internet

Nous vous remercierions énormément, de l'intérêt que vous portez à notre  
travail.